



عاشیق داستانلاری

امیر ارسلان رومی

زال و رودابه

عاشیق آلی و اسمر خانم



طرح: حمیده بهشتی

مولف :

عاشیق حسین ساعی

عاشیق داستانلاری

امیر ارسلان رومی

زال و رودابه

عاشیق آلی و اسمر خانم

مولف : عاشیق حسین ساعی

بزودی منتشر میشود :

داستان یوسف و زلیخا

ساعی، حسین، ۱۳۴۵ -
امیر ارسلان / مولف عاشیق حسین ساعی. -- تبریز :
زر قلم، ۱۳۸۱.
۱۳۶ ص. -- (عاشیق داستانلاری)

ISBN 964-6953-33-6

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا .
۱. شعر ترکی -- ایران -- قرن ۱۴ . الف. عنوان .

۸۹۴/۳۶۱۱

۱۷۷ الف ۳۴ / س / ۳۱۴ PI.

۸۱-۳۶۵۰۴

کتابخانه ملی ایران



**انتشارات زر قلم - تبریز - تلفن: ۵۵۵۸۶۴۳
۵۵۶۷۴۸۲**

امیر ارسلان رومی و عاشیق داستانلاری ، مولف عاشیق حسین ساعی

نشر: زر قلم ، چاپ اول

تیراژ : ۲۰۰۰ جلد : رقعی : ۱۳۶ ص

چاپ کیهان

قیمت : ۷۵۰۰ ریال

شماره شابک : ۹۶۴-۶۹۵۳-۳۳-۶

ISBN 964-6953-33-6

حق چاپ و امتیاز دائم محفوظ است به ناشر

بسم الله الرحمن الرحيم

علمدير

قوش تك سمالرده پرواز ايله ين
گويلره پرچمن وران علمدير
هر بير زمان يوردو آباد ساخلايان
اوجالاردان الهام آلان علمدير

* * *

اينجلر صدفلر مرجانلار گزه ن
كهليك تك داشلارين قويوندا سوزه ن
داغلاري آختاريب معدنلر قازان
دمير معدنلري گوره ن علمدير

* * *

مرندلي محمد سوزو نو باشلار
علمين قوه سيندن اريسه ر داشلار
قوزاندير گويلره قانادلي قوشلار
سينيق گونلوري هوره ن علمدير

جبرائیل

ابتدا چالدی شهپرین
 قالدی هاوایه جبرائیل
 تانیمادی اوستادینی
 دوشدو دریایه جبرائیل

* * *

شهپرلری یاندی دوشدی
 معطلی قالدی بونه ایشیدی
 علی دادیسنه ییتیشدی
 گیتدی سمایه جبرائیل

* * *

تانیدی کی اله هینی
 اوخودو بسم الله هینی
 بهشتین سیرانگا هینی
 یازدی زهرایه جبرائیل

* * *

* * *

محمد سويله سوزونو
 چىخارت رقىين گوزونو
 اسماعيله قوچ قوزونو
 گىتدى مينايه جبرائيل

مىغالى تىنس

هر مطلبى اشاره ده ن قانانام
 كاما لايىتيريب يارادان مه نى

مه ن عاشىغام يارادان

جان وئره ندير يارادان

نا حق توكمه قانيمى

سه ن دئيلسن يارادان

ياتما يىيدير گؤيده ن باخير يارادان

قوی اوزو اۆلدورسون یارادان مه نی.

* * *

جانیم قاصد عرضی حالیم یاراء

خبر آلسا احوالیمی یاراء

مه ن عاشیغام یاراء

احوالیمی یاراء

اۆزگه له ره یالوارما

التماسی یاراه یاراء

کۆک آتا جاق جییه ریمده یاراء

طبییدیر قورتارسین یاردان مه نی.

* * *

«واله» دئییه ر قلبی دارا دوشموشه م

حیات گئندیر، قلبی دارا دوشموشه م

مه ن عاشیغام دوشه نده

اوجالاندا، دوشنده

ياردانا اوز چثوير

بيله دارا دوشه نده

غـربـت ائـلـدـه بـخـتـيـم دارا دوشـمـوشـه م

بـودـرـدـه ن قـورـتـارـسـيـن يـارـدـان مـه نـي

مئاس

گـؤـزـل بـويـلو، گـؤـزـل خـويـلو، گـؤـزـل يـار

نـه گـؤـزـل گـئـيـنـيـب گـؤـزـل آـلي سـن

گـؤـزـل گـؤـزـون هـر بـير قـيـيا بـاخـانـدا

گـؤـزـل جـانـي گـؤـزـل تـنـدن آـلي سـن

گۈزۈل قامت گۈزۈل گۈردن، گۈزۈل يوز
 گۈزۈل اولماز سنن تڪ اولسا گۈزۈل يوز
 گۈزۈل جانى مونجه ايستر گۈزۈل يوز
 گۈزۈل دگۈيل، ائتمه گۈزۈل، آلى سنن

* * *

گۈزۈل دوروب، گۈزۈل گۈزيب گۈزۈل باغ
 گۈزۈل گۈليم، سال بوينوما گۈزۈل باغ
 گۈزۈل سئير وگشت ائله ييب گۈزۈل باغ
 گۈزۈل دربـوتاقدان گۈزۈل آلى سنن

* * *

گۈزۈل ساقى گۈزۈل توتوب، گۈزۈل كس
 گۈزۈل دوغرا كباب باغريم، گۈزۈل كس
 گۈزۈل جانان، گۈزۈل آرام، گۈزۈل كس
 بىر گۈزۈل كىمسە نىن گۈزۈل آلى سنن

* * *

گۈزۈل قاپىندا دىر، گۈزۈل حىدرىم

گۈزۈل سئودىمىشم گۈزۈل حىدرىم

گۈزۈل «واقف» قولون، گۈزۈل حىدرىم

گۈزۈل يىتتىش دادە، گۈزۈل آلى سن

داستان امیر ارسلان

عزیز لریم روم شهرینده عادل عدالت بیر پادشاه واریدی ملته یاخشی
یتشه ردی گونلری بیله خوش گئچیردی گلین ایشیداق فرگستاندان
فرنگستاندا پطرس شاه واریدی چوخ ظلم ظلمکار همیشه بالاجا دولت
لره حمله ایله ردی اونلاری ئولدوره ردی مال دولت لرینه صاحب
اولاردی پطرس شاهین ایکی وزیر واریدی بیر شمس وزیر اوز مسلمان
ایکنجی وزیر قمر وزیر ایدی بوت پرست قمر وزیر بیر گون گلدی
پطرس شاهین یانینا قوربان خبرین وارونه اولوب پطرس شاه مات قالدی
قمر وزیرنه اولوب دیدی قربان بیله ایشیدیم کی ملک شاهی رومی قوشون
جمع ایلیب بیزه حمله ایله سین اجازه ویرسن بیز قوشون گوتوروب رومه
حمله ائیهله یک اورانی آلیب بالاجا شهر لرده اوزوموزه تیکمه قرار ویره ک
پطرس شاه قبول ایله دی بونلار قوشون جمع ایلیب رومه حمله ایله دیلر
بیر گئجه ده رومی داغدیلار ملک شاهی ئولدوروب بوتون کنیزلری اسیر
ایله دیلر گلیب ملکه نی درباردا توتوب اوندا اسیر ایله دیلر بونلار

دولدوردولار گمیه آپاردیلار دریانین وسطینده بیر جزیره وار اوردا
 اوتراق ایله دیله ر استراحت ایتسنیلر ملکه اوردا جنگلین بیر قالین یثرینده
 پنهان اولوب بونلار آماده اولوب گیتدیلر اما ملکه خبرلری اولمادی
 بونلار اوزلریندهن رومدا پادشاه قویدولار او اوردا حکم ایلمگده اولسون

«گلین ایشیدا ق»

خواجه نعماندان خواجه نعمان مصرده اولاردی گمیده گلیردی
 رومدان تجارد ایله سین جزیره دوشدو استراحت ایله سین غلامین
 یولادی گیت بولاغدان سو گتیر غلام گلدی سوی آپارا قولاغینا بیر
 سیزیلتی سسی گلدی بوسس کیمین اولسون ملکه نین اوزو جنگلده تک
 قالماغینا گوره گوره گ بوردا اوز دردین نئجه بیان ایله دی

من قالمیشام نار فراق ایچینده

قادر الله سنده ن منه بیر امداد

بولبول کیمی آیریلیمیشام گولومده ن

قادر الله سنده ن منه بیر امداد

* * *

ظالم فلک دوشمانلیقین بیلدیردی

آغلادیان گوزوم یاشین سئلدیردی

غضب ایتدی ملک شاهی ثولدوردی

قادر الله سنده ن منه بیر امداد

* * *

ملکه نی دردی وره م آلبیدی

شاهمار کیمی اوره گیمی چالبیدی

سارالبان گول ایرنگیم سولوبیدی

قادر الله سنده ن منه بیر امداد

بو سوزلر باشا چاتان کمین غلام گلیب ملکه نی گوروب گلدی خواجه

نعمانا خبر ویردی خواجه نعمان گلیب بو ملکه نی تاپدی صحبت اوزون

اولماسین بوندان خبر آلدی سن کیمین کیمسه نی سی سن ملکه آیاقدان
 باشا صحبت ایله دی خواجه نعمان بیلدی بوروم شاهی ملک شاهین
 خانیمدیر اوزده حامله دی بو داها قایتماقا مجبور اولدو دیدی یولداشلار
 پطرس شاه اورانی آلیب گلین قایداق اورا گئدیریک مال هیچ جانیمیز دا
 آلدن گئده ر بونلار قایدیلار مصره بو ملکه نی آماق عشقینه دوشوب
 آما ملکه دیدی خواجه نعمان دوزدور سن منی ثولمده ن قورتارمیسان
 قوی بو اوشاق اولسون اوندان صنورا من سنه کنیزده اولارام.

«گلین ایشیداق اوشاقین اولماغیندان»

بو اوشاق اولدو بونون آدین قویدولار امیر ارسلان بالابالا بیوک اوغلان
 اولدو بو گونه گئدیردی شکاره بیر گون مصرین شاهی شکاره
 چیخمشدیر جنگلده شیر بونون قاباغین کسدی بو مجبور اولوب آتدان
 دوشوب چیخدی بیر آغاچا اوردا قالیب امیر ارسلان همین گون همین

شکارگاهدا گزیردی گوردوکی بیر آت وار یاخینا گلنده گوردو بیر شاه
باشیندا تاجی آغاجدا قالیب مصر شاهی دیدی جوان گلمه شیر سنی
پارچالار ولی امیر ارسلان بیر نعره چکدی شیر دالی باخاندا امیر ارسلان
حمله ایله دی امیر ارسلان نئجه کی قیلنجین چکیب ایله بیر ضربه
ووردی شیره ایکی بولوندی مصر شاهی آغاجدان انیب گلدی بونون
الینده ن اوپوسون امیر ارسلان بونون الینده ن اوپوپ دیدی قوربان سن
منیم شاهیمسان امیر ایله سنین یولوندا ثولمه گئدیم مصر شاهی خبر
آلدی بلا سن کیمنن هارالیسان دیدی قوربان منیم آتام خواجه نعماندی
آدیمدا امیر ارسلان یثریمده مصر ائلی دیر مصر شاهی یاپیشدی بونون
الینده ن گتیردی بارگاهه خواجه نعمانی ایسته دی گئدیب اونو گتیر دیلر
خواجه نعمان باشی ووروب ادب ئیرینده دایاندی قوربان امیرین اولسون
دیدی خواجه نعمان بس ایندیه قدر منه نیه بونون ضربی شستین دئیمه
میسن بو گره ک منیم قوشونمون باش پهلوانی اولسون ایله بو صحبتده
سس اوچالدی مصر شاهی دیدی نه وار نه اولوب دیدیلر کی

فرنگستاندان ائلچى گليب مصر شاهی دیدی قویون گل سین گوره گ
 کیمدیر بونلار وارد اولدولار بارگاهه ائلچیلر نامه نی ویردی لر مصر
 شاهینه مصر شاهی دیدی وزیر آل بو نامه نی اوخو قولاق آساق و وزیر
 نامه نی آلیب اوخوماغی باشلادی وزیر دیدی قوربان فرنگستان شاهی
 پطرس شاه یازیب کی اوزمان کی بیز رومی آلدیق ملک شاهی
 تولدوردوک اهل غیالین اسیر ایله دیک صنورا ملکه گیزلنیل قالدی صنورا
 بیلدیک کی خواجه نعمان اونو آپاریب آلیب اونون حامله ایدی بطنینده
 اوشاق واریدی او دونیا ییه گلب آدیندا امیر ارسلان قویوبلار اگر اونو
 ویردیز منیم ائلچیلریم گتیردی هیچ گیتریمه دی جنگه آماده اولون.

بو سوزو دیشنده خواجه نعمان دیل لندی دیدی قوربان منیم سوزوم
 یو خدور منده ن امیر ارسلانی وزیر آپار سینلار ولی ملکه منیم عیالیمدیر
 اونو ویرمه بو سوزو ایشیده نده گوردوکی امیر ارسلان ال ایله دی قیلنجا
 دیدی نئجه گلمیز ایله ده قائیدین گئدین اسیری سوزو دانشاز تولدوره م
 ائلچیلرین بیوکی ال ایله دی قیلنجا امیر ارسلان اونلارین هامیسین

ٹولدوروب بیر قاصده نامه ویردی کی آپارین فرنگستاندا ویرین پطرس
 شاها مصر شاهی دیدی خواجه نعمان بو ایشلری منیم باشیما گتیره ن سن
 سن ایندی منیم گوجوم چاتماز فرنگستان شاهینه جواب ویره م خواجه
 نعمان دیدی قوربان منیم یئدی گورول پولوم وار بش گورولون آل منه بش
 یوز قوشون ویر گئدیم رومی آلیم اونلار بورا گلسلر ده گینلان سیزین
 طرفیز امیر ارسلانندی اودا رومه گئدی بلی بونلار قوشون گوتوروب
 آماده اولوبلار امیر ارسلان گلدی آنا سنین حضورینه آنا منیم آتام کیمدیر
 آناسی آغلادی بوردا گوره ک امیر ارسلان آنا سینا نه دیدی؟

گل سنه سویلیم گول اوزلو آنا
 دوزده گوروم منیم آتام کیمدیر
 یولوندا قویارام باشیله جانی
 دوزده گوروم منیم آتام کیمدیر

* * *

حقیقتی سنه عیان ایلره م

قیلینج آلیب دوشمان باغرین پیلره ره م
 آتاسیز دونیانی داهی نیلره م
 دوزده گوروم منیم آتام کیمدیر

* * *

ارسلانام ازلینده ن وارام من
 دوشمانین گوزونه باتان خارام من
 ظالمی یانديران سونمز قورام من
 دوزده گوروم منیم آتام کیمدیر

بو سوزلری تمام آناسی جریانی صحبت ایله دی امیر ارسلان خواجه
 نعمانیدا گوتوروب یولا روان اولدولار گلیب روم حدی صدینده اوردو
 ووردولار امیر ارسلان دیدی بیز کلمیشیق بوردا اونلاری ظلمده ن آزاد
 انده ک هیچ کسین مظلوملار قیلنج چکماغا حقی یو خودور بونلار گنججه
 حمله ایله دیلر رومی آلدیلار مسجد لری بوت خانه ایلمشدیلر مسجد لر
 اوز یثرینده بونلار گلیب لاب او بوت پرست لرین آق ساقالین تاپدیلار

امیر ارسلان بونون ایسته دی باشین کسین دیدی بالا قوی سنه بیر امانت
 ویریم اوندان صونرا منی ئولدور پطرس شاهین قیزی فرخ لقانین
 عکسینی ویردی امیر ارسلانا امیر ارسلان عکسه باخاندا اوره گی
 قیریلدی ایله عاشیق اولدو بو قیز(داها دایانمادی بیر باشی گلدی ائولرینه
 خواجه نعمان شاهلیق ائدیر امیر ارسلان دیدی آنا من بوردان گیتمه لیم
 بالاها را آلیب بيله دیدی؟

باشوا دولانیم گول اوزلو آنا
 ازده ن اولوبدور بو دونیا فانی
 رحیم ایلمز شاه اولسا یا گدا
 سسایمائب ازده ن سسام نریمانی

* * *

عکسه باخیب گئجه گوندوز آغلارام
 سینه م اوستون دویونلره م داغلارام
 دلی چایلار کیمی دایمی چاغلارام

حَقْدَه ن بیلَه گلیب بیزه فرمانی

* * *

شیرین شیرین عاشقلارین سوزودو

سحرین صحرینون دان اولدوز دور

ارسلانام پطرس شاهین قیزدور

سویموشم آلاجام فرخ لقانی

بو سوزلر تمام اولوب امیر ارسلان خدا حافظ لیق ایله دی روانه راه اولدو
 گلیب فرنگستان دروازه سینه اوردا ایکی قارداش واریدی بیر خواجه
 طاووس بیرده خواجه کاووس بونلار امیر ارسلانین اوشاقلیق عکسینی
 ساخلامشدیلار امیر ارسلان کی وارد اولدو شهر دروازده ن بونو
 گوزلرینی باغلا دیلار سالدیلار بیر قارانلیق یئرله بلکه بونو تانیان
 اولماسین خواجه طاووس و قارداشی ایکسده مسلمان دیلار امیر ارسلان
 آه ناله ایله دی خواجه طاووس گلدی بالانه اولوب آه ائدیرسن بیزده
 مسلمانیق سنی بونلار ئولدوره ر خواجه طاووس دیدی گل منیم یانیمدا

قهوه چی شاگرد اول هر كسده خبر آلسا كيمسن دئگينان خواجه
طاووسون اوغلو يام امير ارسلان بوردا ايشليه ماقد او لسون

«گلین ایشیداق قمر وزیرده ن»

قمر وزیر خبر دار اولدیکی امیر ارسلان بوردادیر دوروب گلدی قهوه
خانه گوردو امیر ارسلان چای پایلایر دیدی اوغول منه چای گتیر امیر
ارسلان چای گتندی قایداندا قمر وزیر دیدی گل اوتور بوردا سنه سوزوم
وار امیر ارسلان اوتوردو و قمر وزیرین یانیندا قمر وزیر دیدی بالا امیر
ارسلان نواخت بورا گلمسن دیدی وزیر ارسلان کیمدیر دیدی بالا سن
دیدى منیم آدیم الیاس فرنگدی و وزیر دیدی بالا من سنین اوشاق اولان
زاماندا دلینجا دولانیرام منه یالان ساتما گل آدینی دوزده فرخ لقاندا
آلیم سنه گئد رومه اوردا شاهلیق ایله منده سنه وزیر اولارام بو قبول ایلمه
دی اما بو سوز گئدیب فرخ لقایه یتیر دیلر کی امیر ارسلان گلیب چون

عکسی فرخ لقا ساخلامشدی پطرس شاها نامه یازدی آتا اجازه ویر
شهرین تماشا خاناسینا بیر گزماغا گئدیم آتاسی اجازه ویردی قیز گلیب
تماشا خانه ده اوتوروب گوردوکی امیر ارسلان گلیر الینده باده گتیردی
ویردی فرخ لقایه قائیداندا دیدی جوان گل اگلش سنه سوزوم وار دیدی؟
ایکی عاشیق بیر بیرینه دانیشدی فرخ لقا امیر ارسلانی گئجه دعوت
ایله دی منزلینه امیر ارسلان گئجه کلیب کمندی آتدی دوشدو قیزین
باغینا اوردا دانیشدیلار گئجه ده قائیدی «گلین ایشیداق امیر هوشنگدهن»
پطرس شاه قیزی فرخ لقانی ویردی امیر هوشنگه اما قیز امیر هوشنگی
قبول ایلمیر ناراحت امیر ارسلانا نامه یازدی منی آتام ویردی امیر
هوشنگ دها بورا گلنده آماده اول سنی ئولدوره ر امیر ارسلان خواجه
طاووس یوخویا ویریب کمندی گوتوروب قیلنجین گوتورب وارد اولدو
اوتا قیزینان قول قولاً ویریب دانشیردیلار امیر هوشنگ گیردی اوتاغا
قیلنجی چکدی بونو ئولدورسون امیر ارسلان بونو ئولدوردو اوردان
قائیدی قیزا دئیمشدرکی سنده ن خبر آلسالار دئیر سن کی من

گئدیمشدیم بوت بورگوارہ عبادت ایله یم قائیدیم گوردوم کی بونو
 ئولدوروبلر قیز ارسلان گئندنه ن صونرا باشلادی چیغرمایا گلین امیر
 هوشنگی ئولدوروبلر هامی گلدی پطرس شاه و قمر وزیر آلماساخان
 دارغا پطرس شاه دیدی آلماس خان سن هاردا قالمیشدین کی بونو
 ئولدوروبلر بیلمه مسین اوچ گونه کیمی گره ک امیر هوشنگین قاتلین
 تاپاسان آلماس خان قایتدی شهری گزیردی قمر وزیر گلدی تماشا خانیا
 دیدی الیاس فرنگی منه شراب گتیر امیر ارسلان شراب گتیردی بویاندان
 قمر وزیر دیدی گل اوتور سنده ن ایشیم وار گلدی اوتوردو دیدی ارسلان
 یاخشی ایله دین امیر هوشنگی ئولدوردون چون کی سنین ناموسوا
 خیانت ایتمگ ایسته یردی.

امیر ارسلان دیدی وزیر منده ن ال چگ من کیمه م کی امیر هوشنگی
 ئولدوره م قمر وزیری دیدی قورخما سنی قویمارام بونلار ئولدورسون
 گیت ایشینه بوردا «گلین ایشیداق فرخ لقادان» فرخ لقا نامه یازدی ارسلان
 داریخیرام هرده ن باری منی یادینا سال امیر ارسلان گینه ده گیتدی آلماس

خان یتیردی بوندان خبر آلدی کیمسن ارسلان دینمه دی دعوا باشلانندی
 آلماس خانین قوشونو قاشدی قمر اوز آتلی لارینان گلدی چاتدی
 ارسلان گوردوکی قمر وزیردی اوردان قائیدی قمر وزیر بیلدی
 ارسلانداها دینمه دی آلماس خان بو جریانی پطرس شاها
 چاتدیردی کی قوربان او آدم کی امیر هوشنگی ئولدوروب الیاس فرنگی
 دی.

پطرس شاه دیدی هاردان بیلدین دیدی دوروشوندان تانیدیم آلیاس
 فرنگین چاغیردی پطرس شاه خدمتینه دیدی سن امیر هوشنگی
 ئولدوروبسن نیه ئولدوردون قمر وزیر دیلندن قوربان آلماس خان یالان
 دئیر بونون ایشی ده گیل بوشلا گیتسین پطرس شاه قمر وزیرین سوزونده
 ن چیخانمادی بوشلادی ارسلانی قمر وزیر گتیردی باغیندا ساخلادی
 قمر وزیر دیدی من سنی قیزا یتیره م اما منیم آدیم اولماسین امیر ارسلان
 دیدی اصلان قیزا دئمه ره م کی منی قمر وزیر گتیریب قمر وزیر بونو
 گتیردی باغچانین یانینا اوردان ارسلانی یولا سالدی ارسلان اوز قویدو

گلدی قیزین یانینا فرخ لقا پریشان خالدی دایانیب یولا باخیر اوقدر

آغلابب گوزلر قیزاریب بوردا ارسلان بیله دیدی

آلا گوزلوم نازلی یاریم آغلاما

توکمه گوزلرینده ن دوردانه گلدیم

حسرت حسرت باخما یولا اماندی

خسته یم قاپوا درمانه گلدیم

آلدی فرخ لقا

هر طرف یاغدیر بوللو کشکدی

بفالی یار سویله بس نئجه گلدین

آغلارام باخارام دایمی یوللارا

بفالی یار سویله بس نئجه گلدین

آلدی امیر ارسلان

ترک ایله دیم اولو سومی ائلمی

بولبول کیمی ایردیلار گولومی
 اگری کی کسه لر منیم دیلمی
 یولوندا ئولماغا قوربانه گلدیم

آلدی فرخ لبقا

فلک منی شاد ایله دی گولدوردو
 آغلادیان گوز یاشیمی سئلدیردی
 قمر وزیر دوشمانلیق بیلدیردی
 بفالی یار سویله بس نئجه گلدین

آلدی امیر ارسلان

ارسلانام گوردوم او آلماس خانی
 هوشنگی ئولدوردوم توکولدی قانی
 کور پالاق اگری دوتا دونیانی
 نیله ر منیم کیمی طرلانه گلدیم

آلدی فرخ لبقا

فرخ لقادئیه ربیرجه سوزوم وار
 سیرینی وزیره ایلمه ایظار
 یتشین دادینا اول پروردگار
 سوزه وار گمانیم یار نئجه گلدین

فرخ لقانی قمر وزیر جادو ایله دی ارسلان آلین وورانداد قیزی
 لباسلار پوزولدو قیزین ئولوسو دوشدو یتره ارسلان ناراحت بوردا بیله
 دیدی؟

ارسلانام اولما یایدیم آنادان
 هیچ اوزوم گولمه دی ازل بنیادان
 فرخ لقاناکام گیتدی دونیادان
 انصاف ده گیل اوندان صونرا قلام من

قمر وزیر قائیدی ارسلان تک تنہا سحر اولدو کنیز لر گلدی گوردولر
 کی فرخ لقانین جنازہ سی یثرده ہامی ناراحت اولدو مہپارہ کنیز گلدی
 فرخ لقانین آناسینا دیدیلر کی فرخ لقا ٹولوب باشی کسلیب آناسی دیدی
 بالانہ اولوب بوردا کنیز بیله دیدی

بـانـو خـانـیم بـا غـینـدا کـی
 آچـان گـولو سـولـدرو بـلر
 قـاری دوشـمان اوره گ غـمـین
 سـینہ مـیزه دولـدور و بـلار
 * * *

داغـلارینـی تـوتوب دومـان
 الف قـدین اولوب گـمان
 گـون کـیمی آلیشـیب یانان
 چـراغـینـی سـوندور و بـلر

* * *

مِهپارده سَنه قـوربان
 ایلمه کـونلومی ویـران
 آلیشیب ادولارا یانان
 گول غنچه سـولدوربللر

هامی بیلدی فرخ لقا ثولوب پطرس شاه ناراحت اولدو شمس وزیر
 پطرس شاه ناراحت اولدو شمس وزیر پطرس شاه ایسته دی وزیر
 دیدی شاه ساق اولسون دردین نه دیر بوردا قیزین ثولوم خبرین وزیر
 بیلدی شمس وزیر دیدی ناراحت اولما منیم شرطیم وار اونلاری قبول
 ایله بیر آلماس خان و امیر هوشنگین قانیندان گئچه سن اوندا سنه دئیره م
 بیرده قیزی ویره سن امیر ارسلانا اوندا قیزی گتیره م بورا پطرس شاه
 امضاء ویردی شمس وزیر باغدا جادونو تاپدی ترسینه اوخودو اود
 یاندیر دیلار قیزین ثولوسون آتدیلار اودون ایچینه شمس وزیرده اوزون

آتدی اودون ایچینه قمر وزیر دیدی ارسلان باخ سنین یارینی آتدی
 اودون ایچینه اودون ایچینه ن بیر اژدها چیخدی قمر وزیر دیدی وور
 ارسلان بونو اما ارسلانین قولاغینا سس گلدی بالا قمر وزیر وور بوردا
 اوخو قویدو گمانه ووراندا قمر وزیرین گوزونده ن ووردی قمر وزیر کور
 اولدو قمر وزیر بوردان گیتدی قیزی ویردی لر ارسلان شمس وزیر باش
 وزیر اولدو بونلار شاد اولدولار ارسلان قائیدیر وطنه یولدان بیر قاصد
 یولادی بوردا قاصده ن بیله نامه یازدی

جانیم آننا پایشواز ایله
 قائیدیب ائله گلیره م
 مرادی می اَله آلیب
 بولبوله م گولوه گلیره م

* * *

آیریلشام ائل اوپادان

ال اوزمه دین سن دوادان
 آوزوم آق چیخدیم دعوادان
 دوشموشم دیله گلیره م

* * *

ارسلانام سنه قوربان
 ایلمه قاتلمه فرمان
 داغلارین آلماسین دومان
 دونموشم سنله گلیره م

قاصد نامه نی گتیریب ویردی ارسلانین آناسینا آناسی خواجه نعمانا
 دیدی ارسلان گلیر بونلار پیشوازه چیخدیلر رومدا هامی ارسلانین
 گلماغینا شاد اولدو ارسلانین آناسی بونلار ایله خوش گلدین ایله دی

ایللرین آیرسی هجران خسته سی
 گوله گوله بو دیارا خوش گلدین
 یولوندا قورباندی آناون جانلی
 گوله گوله بو دیارا خوش گلدین

* * *

سن سن بو دونیادا دینیم ایمانیم
 الینده دیر سنن مینیم فرمانیم
 ای ئولمز چیچگیم آهیم ایمانیم
 گوله گوله بو دیارا خوش گلدین

* * *

ملکه نی یادا سالدین ای جوان
 کمک اولسون سنه اول شاهی مردان
 یولوندا ویره ره م جانیمی قوربان
 گوله گوله بو دیارا خوش گلدین

سوز تمام قیرخ گون قیرخ گئجه طوواولدو بو داستان اون گئجه لیق

داستاندور بیز سیزه بیر قدرینی چاتدیردیق ساق اولون ساق یاشاین

بو داستانی سویله ین

عاشیق علعسگر کوموش کمر

زال و رودابه داستانی

اوستادنامه

دونیا یالان دونیا سیدی حقیقتدهن ده دانیش
 انسان اوغلی دوغرو یولدا شریعتدهن دانیش
 گوژاچ نظر ائله گینان مرد اولانین حالینا
 دوغرو یولدا قدم گوتور معرفتدهن ده دانیش

* * *

محمد ده آیه گلدی حق گوندهردی قرآنی
 سیزه دئیم تعریفلهیم نئجه عنتر و ورائی
 دونیا داهی هئچ گورنمنر علی کیمی مولانی
 علی دهن صحبت ایلهین الستدهن ده دانیش

* * *

حسین ساعی اوزاغلاشما قرآن دئیهن سوزلردهن
 کنار دولان کناردا گز ایری باخان گوزلردهن

نامحرمدهن گل شرم ایله صحبت ایله دوزلردهن
درست یولدا قدم گوؤتور طریعتدهن ده دانیش

نصیحت نامه

قادر الله امداد ایله دردی قانان ایسته رهم
نامرد اووچوداغ گزنده داغی دومان ایستهرهم
مارال گزه ر بالاسینان یواش یواش سیرایلر
کمان الده اووگزه نده اوندا امان ایستهرهم

* * *

انسان اوغلی گل سن دوشون بیرده سن قان حرمتی
آتالارتک دوز دولانان آلا ر صونرا رحمتی
مرد اولانین هر زماندا آرتاجاقدیر عزتی
انسانلاردا ائل اوبادا ائله یانان ایستهرهم

* * *

ساعی دئیه‌ر دولانمشام بو ائللرده هریانی
 انسان اولان اودا چکمز هیچ واخت ائلی اوبانی
 سوز دئینده بیر آدامین درست اولسا وجدانی
 امدادینا یتشمه‌گه صاحب زمان ایستهره‌م

عبرت نامه

ظالمیم دونیا رحیم ایتمه‌دی انسانا
 مردلرین مولاسین ئولدوره‌ن دونیا
 مظلومو آغلادان ظالم گولدوره‌ن
 نامردی آباغا قالدیران دونیا

بـبـیر کس تـا پـلمادی دردیـنی قـانا
 بـو تون انـسـانلاری گـیتـردی جـانا
 مـرد اولان کـسـلری سـالـدی یـان یـانا
 گـول تـک گـوزلـلری سـولـدوران دـونـیا

* * *

حـسین سـاعی داهـی اولوب شـکـسته
 مـارالـلار گـزه رلر بـاخ دـسته دـسته
 نـورسته گـوزه لـین مـزاری اوسته
 هـجران هـاواسـینی چـالـدیران دـونـیا

* * *

داستان

گونلرین بیرینده الله تعالی منوچهر شاهها بیر گوزهل گویچک اوغلان عطا ائله دی اونون آدینی زال قویدولار بو سیمرخ یواسیندا قالب سیمرخ بونو بوگودوب آلتی یاشیندا آتاسی گتیریب دایه لره تاپیشیردی دایه لر بونو یاخشی ساخلایب اوگود ویردی لر بالا بالا ئیکه لیت بونو مکتبه قویدولار. اون سگیز یاشیندا درسین تماملادی بیرگون آتاسی منوچهر شاهدان شکار اجازه سی آلیب وزیرلی گوتوروب بیرده لعله سی سرخابی گوتوروب یولا روان اولدولار بیر قدهر یول گلندهن صونرا گلیب چاتدی لار کابیلین سرحدینه محراب شاهین ولایتنه اوردا چادر قوروب اوتراق ائیله دی لر نجه نفر قاجیب خبر آپاردیلار کی محراب شاه ساق اولسون بیر قدر قوشون سرحدیده چادر قویوب بیلمریک دوستو یا دوشمان. محراب شاه وزیرلی باشینا جمع ائیله دی دئدی نینمک لازیمدیر وزیر لر دئدی لر قوربان گنده ک بونلارین پیشوا زینا اگر دوست اولسالار دوشمان اولسالار بیزه دئییه جکلر بلی وزیر لر یولا دوشوب

گلدیلر زال بونلاری پیشواز ایله دی بونلاری چادرا دعوت ائله دی.

محراب شاهین وزیر لری دیدئر قوربان سن کیمن گلنم زال
دانیشمایش سرخاب دئدی بو منوچهر شاه اوغلی زال دیر اوزه شکار
چیخیب ایران شاهن اوغلودور. محراب شاهین وزیرلی دوباره دهن
بونون آیاغینا دوردولار قوربان بیزی باغشلا سیزی تانیمامیشیق وزیرلر
بوخبری مهرب شاهها یتیردیلر محراب شاه بونلاری شهره قوناق دعوت
ائله دی زال بونلارین قوناق چاغیرماقین قبول ائله دی. سرخابدا
گوتوروب گلدی محراب شاه بونلاری پیشواز ایله دی بوردا قالماقدا
اولسونلارین

«ایشیداق (رودابه دن)»

محراب شاهین بیر قیزی وار آدینا رودابه دئیرلر اوزوده یایلاقدا
محراب شاه خبر آلدی اوغول هاردان گلنمسن. هارالیسان زال جواب
وئردی منیم آدیم زال ایران شاهی منوچهر شاهین اوغلو یام قوربان شکاره

گلمشم. بونلار بوردا بیدیلر ایچدیله گئجه قایدیلر اوز ئیرلرینه
 محراب شاهین قیزی رودابه دن سرخاب صحبت آشدی. زال گورمه
 میش اونا عاشیق اولدو. دئدی سرخاب گل بو قدر بیر قیزی تعریف ائلمه
 بوردا گؤره ک سرخاب رودابه نی نئجه تعریف ایله.

دیلم عاجز قالیب وصفین ایله
 هر نه ده سهام اینان دوزدو پهلوان
 ئیرده تایی یوخدور من گورمه مشم
 سحر واختی دان اولدودو پهلوان

* * *

نه آچاق به اوجا میانه بوئی
 قدرتهن ویریلیب گؤزه لیگ پای
 گون باتان گون چیخان تاپیلماز تایی
 بلکه بهشته ده آزدی پهلوان

* * *

مـعرفتی هـبشی ایلیب کردگار
 یـاناغیندا بـیرجشی خالی وار
 سرخاب دئیهر قبول ایسته حکمودار
 سـنه لایق بـیر شـهبازدی پـهلوان

* * *

بوسوزلر باشا چاتدی بونلار یاتدیلار ولی سرخابی بیله تعریف
 ایلینده کی زال باخیردی گنجه ایلان ووران یاتدی رودابه نین عشقینده
 ولی زال یاتانمادی سحر اولوب بونلار آماده اولوب یایلاقا طرف شکاره
 چیخدیلار

«گلین ایشیداق (رودابه)دهن»

محراب شاه زالی ایله سویوب کی اوز قلبنده دئیرکی کاش قیزی
 آلایدی بونان قوهوم اولایدیم گئدیب آروادی حوری لقانی چاغیردی

دئدی: خانم قیز یا یلاقدان گلیب حوری لقا دئدی بلی سحر صبح
چاتیلار دیدی جریانی قیزا سویله آناسی حورلقا اوغلانین گوزه لیگین
رودابه یه صحبت ایله دی رودابه ده گورمه میش دهن زالا عاشیق اولدو.
قیزلار هامیسی گوردولرکی رودابه غمگین باخیر. دئدی لر خانیم دردین
بیزه گل سین سنه نه اولوب. بوردا گوره ک رودابه زال عشقینده نه لر دئیب:

قیزلار گلین سیزه بیان ایله ایم
غمملر چکیر منی دارا آغلارام
دینمیرم اوره گیمین دردی منی
همی گیزلین هم آشکارا آغلارام

* * *

سینه مده باش ویریب عشقی محبت
آرئییب جانیمدا قالمایب طاقت
بیلرهم ئولدوره منی بو محنت

بیر طبیب یوخ ائده چارا آغلارام

* * *

رودابه دردینی ایله سین آشکار
 گئجه گوندوز هی چکیرهم آهی زار
 ایـرـانـدان گلیدیر اوزو حکمودار
 وورولموشام من او یارا آغلارام

* * *

قیزلار دیدیلر آتاوا قوناق گلن اوغلانی دئیرسن رودابه دئدی بلی،

قیزلار دئدی لر سن اونو گورمه میش هاردان سویدون

سنه شاهزاده لر ائلچی گلیب گئتمه میسن، بونا نئجه وورولدون، رودابه

دئدی قیزلار منی زاناماین قولاق ویرین دردیمه آلیب گوره ک بوردا نئجه

اوز اوره گ سوزون دئدی:

قىزلار مېنى قىناماين
 غملىر چكىر دارا مېنى
 كۆنول سويەن يارين عشقى
 سالىب سونمز نارا مېنى

* * *

اوره گىمىن اودوسونمور
 آشيب آشكار يانمير
 من دونسمده كۆنول دونمور
 عشقى سالىب تورا مېنى

* * *

رودابه چكىر ايىنتظار
 مېنە قوناق گلئيدى يار
 يولى دوشسە بورا قىزلار
 قوربان كسىن يارا مېنى

بو سوزلر باشا چاتدی قیزین کنیزی ماه روخ رودابه نی بيله گورنده دئدی
 ناراحت اولما گئدیب زالی بورا گتیره م ماه روخ یولا دوشوب گلدی زالین
 اوردوگاهینا باشلادی گؤل درمه گه زال اوزاقدان گوروردی قیزی نوکری
 سرخابی یولادی گئت او قیزی بورا گتیر سرخاب گلیب دئدی آی قیز
 بوردا نه ائدیرسن، ماه روخ دئدی من رودابه نین کنیزیه م گلمیشم زالی
 اونون منزلینه دعوت ائدهم.

سرخاب تئز قائیدیب دئدی قوربان مژده ویرکی سنه سوزوم وار،
 بوردا گۆره ک ایندی زالا سرخاب نئجه سویله دی :

کـرمی سـلطـانیم ای پـادشاهیم
 سـنـه یـارادانـین مـرحـمتی وار
 بـیر انعام ایسـته رهم سـنـدهن سـرداریم
 خـوش خـبر واریمدی پـور قـیمت وار

یاز اولاندا آلچاق ئیرده قاراولماز
 یوز ایل گئچسه تولک طرلان سار اولماز
 اوچی گئدسه اوو دالینجا عار اولماز
 اوو گززه اووچو چوخ لذتی وار

* * *

سرخاب سوزلرینی سویلمز هدر
 شادلیق گلیر اوزاقلاشیر غم کدر
 بو کونیز گتیریب یاریندان خبر
 سینه رودابه نین محبتی وار

* * *

سرخاب آیاق باش صحبت ایله دی زال شاد اولوب دئدی اوزومده

گئدیم گوروم قیزلار نه دئیر

زال اوخ کمانین گوتوروب یولا روان اولوب گلدی چاین کنارینن اوردا

بیر قوش ووروب قوش گلدی دوشدو قیزلار اولان یثره. قیزلار قوش
گوتورنده زال دئدی ال وورماین زال بوردا گوره ک ایندی قیزلار نه

سویله دی

گلدیم شیکار آپارماغا
گل بنفشه دره ن قیزلار
جیران کیمی جلولنیب
گوی چمنده دوران قیزلار

* * *

شیکارچی دئمه اماندی
جگریم اودآلیب یانندی
یارین قاشلاری کماندی
بیونلارین بوران قیزلار

* * *

زال سـویله یـر گـولدن نه دهن
 مینا گـردن نـازیک بدن
 آلا گـوزلو رودابه دهن
 مـنه خـبر و یـره ن قـیزلار

* * *

بوسوزی تمام اولوندو ماه روخ خواهش ایله دی صاباه زال گلسین
 باغچادا رودابه یه قوناق اولسون، ماه روخ گلیب چاتدی رودابه نین یانینا
 گوره ک ایندی رودابه یه نه دئدی:

اوزونه باخاندا آیسی چیخدی یادان
 ایله مثال مـثلی هـلالی گـوردوم
 گـوزه لیگده بـرابری اولمـویان
 باشیندا واریدی جـلالی گـوردوم

* * *

بیر جواندور آیا بنزهر اوزو وار
 طرلان کیمی یاخشی وار گوزو وار
 حکموداردی چوخ عقلی سؤزو وار
 عقلی باش درین کمالی گوردوم

* * *

قامتی طوبو تا بنزهر عرعره
 گردشی اوخشا ایر اسنه میش نعره
 نشانه یولایب ملک منظره
 ماه روخام سنده دیر خیالی گوردوم

* * *

سوزی تمام اولوب ماه روخ دئی زال بو گئجه سنه مهمان گله جک
 رودابه مجلس دوزلدیب یمک ایچمک حاضر اولوب گئجه یاریدان
 گئچیب زالدان خیر اولمادی، ایندی گۆره ک رودابه اوز دردینه نئجه

اوخویور

یورولدوم یولا باخماقدان
 بس نئجه اولدو یار گلمه دی
 وعده گئجدی حسرت گؤزوم
 یولدا قالدی یار گلمه دی

* * *

منه گوندریب نشانه
 یاندی باغریم دوندوقانه
 یقین راست اولوب دوشمانه
 غمه دولدی یار گلمه دی

* * *

رودابه چک انتظاری
 آرزوم بودور گوره یاری

بـلـكـه تـا پـدـی قـضـا تـو رـی

بـنـدـه سـا لـدی یـا ر گـلـمـه دـی

* * *

ماه روخ کنیز یولا باخدی گوردوکو زال یواش یاواش گلیر قاچیب
رودابه یه خبر ائلهدی، دئدی خانم زال گلدی، رودابه اوزونه اون یئدی
قلمدهن زینت ویریب گلدی یارین قاباغینا گؤره ک زالانجه خوش گلدین
ایلهدی:

بـا شـو ا دـو لـا نـیـم دـلـا و ر سـبـنـین

قـدـم قـو یـو ب یـا ر بـو ر ا یـه خـو ش گـلـدین

یـو لـو نـدا قـو ر بـا نـدی جـا نـیـلـه بـا شـیم

قـدـم قـو یـو ب سـن بـو ر ا یـه خـو ش گـلـدین

زال الينده باده دئدى ياريم گل اوتور يانيمدا آلدی گؤره ک زال

جوابيندا نه دئدى:

سنين عشقين منى جانان ايليپ
گوردوم جماليوى يار جانا گلديم
طبيب سن درديمن دواسى سنده
رحم ائله قاپوا درمانه گلديم

آلدی رودابه

آدوى ايشيديب اولدوم ديوانه
اينان سن تک شعمه منم پروانه
ايگيت لر ايچينده سن سن مردانه
قدم قويوب سن بورايه خوش گلدين

زال

گوزلرین جلادی ایله قاداغا
 رحمین گلسین گتیمه مندهن قراغا
 اوزون کس باشیمی پایلا صداغا
 دئیم یار یولوندا قوربانه گلدیم

رودابه

رودابه عاشیقیدی خدی خالینا
 اوزوم قوربان اوللام مه جمالینا
 باخیشین ویرمه رهم دونیا مالینا
 قدم قویوب سن بورایه خوش گلدین

زال

یارالی آهو تک گتیمه خیالا
 زولفلرین شاهماردی قورخورام چالا
 کرملی سلطانیم رحم ایله زالا
 سائیلام سن ویره ن فرمانه گلدیم

بو سوزی تمام اولوب یمک گلدی زال رودابه یتدیله ایچدیله ایلقار
 باغلادیلار زال دئدی قورخورام منه قسمت اولمویاسان، رودابه آغلادی
 گوره ک زال بوردا نئجه رودابه نین اوره گین اله گتیدی

آغلاما سئل گوزون وفالی یاریم
 آند ایچرم سنی بوردا قوریمارام
 یخارام دونیانی ویران ایلرم

آپارارام بـودياردا قـويمارا

* * *

سنه قـوربان اولسون عمرومون واری
 ثـولهـرم پـوزما رام عـهدی ایـلقاری
 چـکـرهـم قـیلینجی قـیرام شاهلاری
 ایـنـان سـنی ایـنظاردا قـويمارام.

* * *

آدیـم چـکیلنده تـیرهیر شاهلار
 قـلینج چـکـسم دویـنا اولار تار ومار
 زال دئیهر غـم یـمه گول یاناقلی یار
 سـنی بـوردا آهی زاردا قـويمارام

* * *

بوسوزلر تمام اولوندو عهدی پیمان باغلا دیلار زال دئدی اجازه وئر

گئدیم صاباه گینه گله‌ره‌م، آیریلیق واختی زال یولا دوشنده گوره‌ک رودابه

زالانه سویله‌دی

منی قویدون یانایانا

قویور یانار گوز قایت گل

آیریلیق سینهم اوسته

قویور یانار گوز قایت گل

* * *

قان آغلارام گوز ویولدا

ایلقاریمیز قالار دیلده

دوشمان چوخدور ساغی سولدا

عمروم اولار آز قایت گل

* * *

رودابه‌یه منی گوردوم

عشقه دوشدوم کونول ویردیم

ازلدهن بیر اییدی دردیم

ایندی اولدو یوز قایت گل

سوزی باشا چاتدی رودابه یه ایله قول بویون اولوب آیریلدی لار زال گلیب
وزیرلرین جمع ائلدی، گوره ک ایندی وزیرلره نه سویله دی:

یوخدان خلق اولونوب کلی کاینات

بیر قولام خالیقه اطاعتیم وار

اونون ایینده دیر عمر و مون باری

حکم ایلسه گوجوم نه قدر تیم وار

* * *

بیرجه اوزو تکدی خالیقی کرم

اوز یاران دیقنا یارادیب همدم

منده بش گون عمر سورمک ایستهره م

سیزی جمع ایتمه گده بیر زحمتیم وار

* * *

زال دئیه ر آشکارا سویله یم سوزی

کابیلین شهرینده مـحرابـین قیزی

سالییدی جانما بیر یانار گۆزی

نه صبریم قالییدی نه طاقتیم وار

سوزلر قورتارانداندا وزیرلر دئدی زال ساق اولسون سن گرهک آتاوانامه

یازاسان بیز سنه بیر سوز دینمه ریق بوردا، زال گورهک آتا آنا سینا هانس

نامه نی یازیر؟

باشوا دولانیم گول اوزولو آتا

شکارگاهدا بیر گوزه لی گورموشم

جمالی گون کیمی شعله نور ساچار

شکارگاهدا بیر گوزه لی گورموشم

* * *

سویمشم من اونون ذاتی اصلیندهن
 گوزه لیک سوزوندهن شستی بستیندهن
 آتاسی محرابدی ضحاک نسلیندهن
 شکارگاهدا بیر گوزه لی گورموشم

* * *

ایزینی ویرمن اونو اوزومه آلیم
 راضی اولما آتا اینتظار قالیم
 زال دئیهر بیر جواب سویله من بیلیم
 شکارگاهدا بیر گوزه لی گورموشم

بو سوزی تمام نامه نی مهر ائله دی بیر قاصدهن یولاسالدی قاصد گونه
 بیر منزل طی منازل گلیب چاتدی منوچهر شاهین خدمتینه. باش ووروب
 ادب یثرینده دایانندی الینده نامه نی ویردی منوچهر شاه، منوچهر شاه
 نامه نی آیاق باش اوخودو، جوابدا یازدی وزیر لردن ائلچی

یولاویرمه سده دعوا ایله قیزی آل الی بوش بورا گلسن سنی دارا
 چکدیرم دوباره مهر ایله دی وئردی قاصده قاصدی یولا سالدی نامه
 نی نجه گوندهن صونرا گتیریب ویردی زالا، زال نامه نی اوخویوب شاد
 اولدو وزیرلری ائلچی یولادی، وزیرلر گلیب محراب شاه اجازه وئردی
 بونلار اوتوروب محراب شاه دئدی بس زال هانی، دئدی اوزو اوتاندی
 گلمه دی، محراب شاه دئدی نیه اوتاندی، وزیرلرین بیری سوزه گلدی
 دئدی محراب شاه ساق اولسون، اجازه وئرسن سوزه باشلیاق محراب
 شاه دئدی بویورون، وزیر دئدی اگر یوخ دئمه سن قیزین رودابه نی زال
 ایسته ییر، اونا وئره سن، قیزلار پرده نین دالیندا قولاق آسیلار، محراب شاه
 دئدی الله مبارک ایله سین وئردیم دستور ویرین طوی باشلانسن، قیز
 قیزلاری گوتوروب گلدی منزینه، بوردا گوره ک قیزلار نه سویلدی رودابه:

باشینزا دولانیم قیزلار

قیزلار منی حلال ائدین

سـيـز اولمـاسـاز اورهـك سـيـزلار

قـيـزلارمـنى حـلال ائـدين

* * *

يـولوندا چـكـيـديم ايـنـتـظار

قـابـاقدا خـوش گـونوموز وار

يـولومى گـوزله او يـار

قـيـزلارمـنى حـلال ائـدين

* * *

رودابه اونـودوماز سـيـزى

سـيـنه قـويوبسوز گـوزى

اللـه شـاهد سـوزون دوزى

قـيـزلارمـنى حـلال ائـدين

* * *

بوسوزلر باشایندی زال گوردو وزیرلر گلدی اما شادیلار خبر آل دی،
 محراب شاه نه دئدی، وزیرلر دئدی قوربان طوی باشلا بوردا قیرخ گون
 گئجه طوی اولوب زال رودابه نی ده گوتوروب یول ائدیله اوز ولایتلرینه
 آتاسی آناسی بونلاری پیشواز ائله دی، دوباره منوچهر شاه قیرخ گون
 طوی ائله دی زال بونلار ئیدیلر ایچدیله بیله جه گونلری خوش گئچر
 بیرگون زال خبر ویردیله کی رودابه حامله دی بوخبری منوچهرشاه
 ایشدیله مژده ویرنلره انعام ویردی بیرگونده خبرگلدی منوچهر شاه ساق
 اولسون الله تعالی زالایر اوغول ویریب، منوچهر شاه دستور ویردی
 گوللو باغجا بزندی مجلس قوردولار بوایشیده ن آلتی گون گئچدی
 اوغلان آدقویماق منوچهر شاه آدینی قویدو رستم بونو دایه لره
 تاپیشیردیله ن آلتی یاشینا قدر دایه لر ساخلادی صونرا مکتبه قویدولار تا
 کی اون آلتی یاشینا دولدی پهلوانلیق مشقی ویردیله رستم اوتوروب
 کلافر نگده ن باخیر گوردوشهره بیر فیل گیریبه کنی ئولدورور رستم او
 ساعات گلدی فیل گلن یولی کسدی فیل گلنده ایله بیر یومورق فیلین

قولاغینین دییندن وورودی فیل جان تسلیم ایله دی بوخبری آتاسی
 منوچهر شاها ویردی لر منوچهر شاه شاد اولوب بیر گونده رستم شکاردان
 گلیردی گوردوکی جماعت بیر بیرینه دئیرکی گوره سن رستم گوهر زادین
 میدانینا گنده بیلر یا یوخ.

رستم گئجه یاریسی نوکری زهامی چاغیردی دئدی زهام گوهر زاد
 کیمیدیر هامی اوندان دئیر، دئدی قوربان گوهر زاد قوی پهلواندی سن هله
 جوانسان اونلا جنگ ائده بیلمه سن، بو سوز رستمه چوخ آغیر گلدی.
 نوکری زهامدا گوتوروب گلدی گوهر زادین قلعه سینن قاباغینا الین قویدو
 قولاغینا ایله نعره چکدی گوهر زاد الینده استکان باده ایچردی الینده
 یتره دوشدو چیخدی چوله گوره بو نعره چکن کیمدیر گوردو بیر دلاور
 الینده قلینج قالخان آماده دوروب گوهر زاد دئدی ای دلاور کیمسن
 هاردانسان، رستم دئدی آدیم رستم زالین اوغلی، گوهر زاد دئدی نه ایسته
 یرسن رستم دئدی باج آماغا گلیمیشم گوهر زاد دستور ویردی میدان
 سولاندی، بونلار میداندا ایندی گوره ک رستم الله هی نتیجه یاد ائدی لر:

آتیمی هی لب گیردیم میدانه
 گوز آچاندان یارادانی چاغیرام
 میدانسی دوندوره قاندان عمانه
 گوز آچاندان یارادانی چاغیرام

* * *

آتیمی هی له سم میدانسی گزهر
 سویمه رهم دونیادا غمیله کدر
 چوخ چکمز الیمده اوباشین گئدر
 گوز آچاندان یارادانی چاغیرام

* * *

رستمه چاغیرام شاهلارین شاهین
 تموموشام ازلدن حقیقت راهین
 داغدارام باشیندان جلالین جاهین
 گوز آچاندان یارادانی چاغیرام



بوسوزلری تمام اولوندا اللهی یادینا سالیب گوهر زادی ایله ووردی
یثره کی داغلاردا سسه گلدی گوهر زاد ثولوب باشین کسندن صنورا الینده
گوهرزادین باشین قویوب آتین ترکینه گلدی شهره شهره های دوشدوکی
گوهرزادی رستم ثولدوروب هامی رستمه ایمان گتیردی زال خبردار
اولوب فخر ائله دی بوایشه گینه بیرگون رستم شکاره چیخدی گزه گزه بیر
یثره گلدی چیخدی بورا هارا اولسون دئولر مکانی قباد شاهین ولایتی دیر
اوردا رستم قباد شاهین باجسی گول اندامی آلیب صنورا تهمیننه خانیمدا
آلیب بیر نئجه گون تهمیننه نین یانیندا قالیب ایله اوگوندهن تهمیننه نین
بویونا بیر اوشاق دوشوب بیر نئجه گون قالاندان صنورا دئدی من کئدیرم
ال بوبازوبندی اوغلوم اولسا باغلا قولونا گلر منی تابار قیزیم اولسا سات
خرج اید اونا، رستم یول ایله دی گتدی بیرگون الله تعالی تهمیننه دهن
رستمه گوژهل گویچک بیر اوغلان عطا ایله دی، آدینی قویدولار سهراب

بونوندا دایه لره تاپیشیر دیلار، آلتی یاشینا مکتبه گتتدی اون آلتی یاشیندا
 آناسینین یانینا گلدی دئدی آنا آتام کیمیدیر، سویله دی آناسی دنیمه دی
 گوره ک بوردا آناسینا نه دئدی سهراب:

باشوا دولانیم آنا
 دوزده گوروم آتام کیمیدیر
 سؤدون اممدیم قانا قانا
 دوزده گوروم آتام کیمیدیر

آناسی

باشیوا دولانیم اوغول
 آتان آدین دئینمه ره
 سئنه ویردیم قند نوغول
 آتان آدین دئینمه ره

سهراب

گـل آتـامین آدین سـویله
 نـامردین جـگـرین پـیـله
 حـقیقتی عـیان ایـله
 دوزده گـوروم آتـام کـیـمدیر

آناسی

سـوزلریمه بـیر قـولاق آس
 گـل ائلـمه سـن التـماس
 چـوخ شـاهلاردان آلب قـصاص
 آتـان آدین دئـینمهـرم

سهراب

سـهراب آغـلار زاری زاری
 گـئـتمه کـونلومون غـباری
 آنـا مـنه رحـم ایت باری

دوزده گوروم آتام کیمدیر

آناسی

تَهْمینه ده سَنه قوربان

ائلمه کونلومو ویران

آتاندور رستمی داستان

آتان آدین دئینمه ره

بوسوزلر باشا چاتدی آناسی دئدی بالا آتان ایران شاهی زال اوغلی
 رستمدیر، ال بو بازوبندی باغلا قولوا آتان اونلا سنی تانیر سهراب و
 اوزویله قوشون گوتوروب روانه ایران اولوب گلیب بیر داغین دامنه سینده
 اوردو ووروب اوردو اوتراق ایله دی الینده قلینج اونا دایانیب باخیردی
 گوردو بولاغا بیر گوزهل گلدی الله بیکار و اختی بونو یارلیدیب آتی مینب
 بونون قباغین کسدی گوره ک بوقیزا نه سویله دی سهراب:

گـل یـا خـینا و اردی سـوزوم
 سـننه ائـدیم بـیان گـوزهل
 اوره گـیمده بـیر سـوزوم وار
 سـننه ائـدیم بـیان گـوزهل

بو قیزین آدی مه لقادی گوره ک سهراب جوابیندان نه سویله دی

بـیر قـولاق آس سـوزلریمه
 ائـلچی گـوندور یـارین اولوم
 سـنی گـورجک کـونول و یـردیم
 ائـلچی گـوندهر یـارین اولوم

سهراب

آدیـمی سـالما دیـلله
 اویـما فـتنه یه فـلله

گل گندهک بیزیم ائللره
سوزوم اولدو عیان گوزهل

مه لقا

مجنون تک دوشمه دئللره
کرم تک قاچما چوللره
اینانما فتنه فعللره
ائلچی گوندهر یارین اولوم

سهراب

دیل ویردیم کونول قوشونا
بیر باخ فلکین ایشینه
سهراب سوزون ال گوشونا
اگر یاتسان اویان گوزهل

مه لقا

مه لقادان آلدین ایلقار

ایش دوزلدهر پـروردگار
 سـن ایـله قـویورام قـرار
 ائـلچـی گـونـدهر یـسـارین اولوم

قیز گئتدی سهراب گلدی چادرا وزیرلری جمع ائله دی باشینا قرار
 اولدو وزیرلر ائلچی گتسین ائلچی لر گئدیب مه لقانی الدیلار سهرابا، مه
 لقا عشایر قیزدیر. اونلار اوردا شادا اولماقدا اولسونلار، گلین ایشیداق
 کیکاوسدان بیر نفر سهرابین قوشونون گوروب قاچدی کیکاوسا خبر
 آپاردی. دئدی قوربان بیر آغیر اوردو وار یاخینلیقدا کیکاوس قورخودان
 لاله یارپاغی کیمی اسدی، گوتوروب رستمه نامه یازدی بیر آغیر اوردو
 وار منیم گوجوم چاتماز گل اونلارا جواب ویر بو نامه نی قاصد آپاردی
 رستمه، رستم نامه نی اوخویوب قاصد ایله باهم یولا دوشوب گلدی
 کوردو بلی قوشون آغیر دیر طبل جنگ چالندی، سهراب او طرفدن رستم

بو طرفدن

اما بونلار اول گون گولشدیلر: بیر بیرینه گوجودوشمور اوگون
 میدانان قائیدی هر ایکسی ده سهراب مه لقانی چاغیریب دئیره گل
 بوپازوبندی آل اوغلوب اولسا یاغلارسان قولونا منی تاپار بلکه بوردان
 گئدیم صاباه اولوب میدان سولاندی دوباره بونلار گولشدیلر سهراب
 رستمی یشره ووردی ایسته دی ثولدوروسون، رستم دئدی گل منی
 اولدورمه بو دفعه بوراخدی ولی آنا دئیهن نشانی بو کیشی ده گوردو،
 رستمده اوره گدهن بونایانیر گینه قائیدیلار گئجه نی رستم یاتانمادی گئجه
 یاریسی گوره ک اوز دردینه نه یازیر:

اوز تـوتـمونام درگـاهاوا ایـلاهی
 آـلـشـمیشام یـامان نـاره بوـگـئجه
 هـجـران غـمی اورکـیمی پـیله دی
 مـن دوشـموشم آهی زاره بوـگـئجه

گوزومده تار اولور آغدا قارادا
 چگـیلرم هـجر ائـوینده دارادا
 فلکین نه یی وار من بیچارادا
 کونلوم اولور پاره پاره بو گئجه

* * *

رستمی غم گزهر دایمی قربتده
 یاریم ایـتتـاردی دردی مـحتـتـده
 حـقـدهـن بـیـله گـلیـب ایشـیم حـلبـتـده
 باخ دوشموشم دیل فشاره بو گئجه

بو سوزلر تمام اولوندو سحر اولدو دوباره میدان سولاندی، سهراب
 بیر طرفدهن، رستم بیر طرفدن گلدی میدانه بو دفعه رستم سهرابی یثره

ووردی

چکدی جگرین چیخادی سهراب آغلادی رستم دئدی پهلواندا

قائندان قورخوب آغلار، سهراب دندی چون آتامی گورمه میش ئولوره،
 اونا گوره آغلایرام رستم دندی، آتان کیمدیر، بوردا گوره ک سهراب اوز
 اوره ک سوزون نجه دئیر

گل سـنـه سـویـلـهـیـم آدلی دلاور
 یوسف کیمی نوجوانی گزیره
 تاپانمیرام گوزوم قالیب یوللاردا
 گئجه گوندوز ماه تابانی گزیره

* * *

دئیم سوزلریمی پهلوان اینان
 حقیقت سوزومدی بیان به بیان
 آتامی گوریدیم من ویریدم جان
 درده درمان بـیـر لـقـمـان گزیره

* * *

اوره گمی آلیب دردیله وره
 سهرابام غملره من اولدوم همدم
 آتامین آدی دور پهلوان رستم
 قولدا واردی بیر نشانی گزیره

بو سوزلی تمام اولاندا رستم سهرابین قولون چیرمالادی باخدی
 گوردوکی تهمینه ده اولان بازوبند بوندادیر، رستم باشینا دوگدو آغلادی
 ایستهدی اوزوی ئولدورسون قویمادی سهراب دوره ده اولانلار
 باخدی لارکی رستم آغلایر گلدیلر قوربان بو کیمدیر نیه آغلایر سان ائله یو
 حالدا سهراب جانین یارادانا تسلیم ایله دی، رستم غمگین ایرانه قائیدی،
 تهمینه بو جریاندان خبردار اولوب گلیب رستمی تاپدی لار زال بونلاری
 صلح ویریب دوباره تهمینه دن الله رستمه بیر اوغول وئریب آدینی
 قویدولار افراسیاب. بونلارین گونلری خوش گئچر بیر اوغلودا مسیحا
 قیزی گول اندامدان اولدو آدین قویدولار جهانگیر، بیرگون زال افراسیابدا

گوتوروب، اوز قوشونون جمع ائله یب سیستانه طرف گلدیلر ایندی
 ایشداق جهانگیردهن گلدی آناسی گول اندامین یانینا، انا منیم آتاکیمدیر،
 آناسی گوردو اولمویاجاق آغلادی، گوره ک جهانگیر آناسینا نه
 سویله دی:

گل سنه سویله یم گول اوزلو آنا

اتام کیمدیر سویله منه ای آنا

گئجه گوندوز فکری ذکریم اوندادی

آتام کیمدیر سویله منه ای آنا

* * *

همیشه الله هی من یاد ایلرهم

ظالمین ائوینی برباد ایلرهم

آتاسیز آه چکیب فریاد ایلرهم

آتام کیمدیر سویله منه ای آنا

* * *

جهانگیری سالما دردی فراغا
 گل منی یاندرما هجرانلی داغا
 جوان جانیم اولسون سنه صاداغا
 آتام کیمدیر سویله مننه‌ای آنا

آناسی گوردوکی جهانگیر ال چکه‌ن دگیل دئدی بالا سنین آتان زال
 اوغلی رستم‌دیر. سنه بیر بازو بند ویریب باغلایرام قولوا گئدیب اونو
 تاپارسان جهانگیر اوزویله برابر آلتی مین قوشون گوتوروب یولا روان
 اولدو گلیر زال افراسیاب اوردو واران چمن گاهدا اودا اوردو ووردو.
 افراسیاب بیر گون شکار ایلماغا چیخدی گوردو بونلاردان آزجا آرالی
 نقدر قوشون وار قائیدیب گلدی زالا خبر وئردی زال دئدی غم ائلمه اونو
 بوردان قاچاق ساللام. زال گوتوروب نامه یازدی اوردونون صاجبی
 هرکس اولسا بوردان گوچون چاتیب گئدسین. نامه‌نی ویردی بیر نفره

یوللادی جهانگیره خبر ویردیلر کی قوربان گلن وار دئدی یول وئرین
 گلین گوروم سوزو نه دیر. قاصد نامه‌نی گتیردی جهانگیره، جهانگیر
 نامه‌نی اوخویوب جوابیندا یازدی اگر بوردان گیتملی اولسا گره‌ک سیز
 گنده سیز نه بیز

قاصد نامه‌نین جوابین گتیردی ویردی زالا، اوخودو ناراحت اولوب
 طبل جنگ چالدی، ایکی لشکر روبرو اولدولار، بو طرفدهن آق ساقال بیر
 قوجا یعنی زال او بیری طرفدهن جوان بیر اوغلان یعنی جهانگیر. قدم
 قویدولار میدانجه جهانگیره زال دئدی بالا بوردان گیت، سن هله
 اوشاقسان، بوردان گوره‌ک زالا جهانگیر نه سویله‌دی

کاش کی گلمیدین سن بو میدانجه
 عبث یئرله گلدین آق ساقال قوجا
 باشین گنده رلشین قالار آرادا
 عبث یئرله گلدین آق ساقال قوجا

* * *

سَنه دای یاراشماز میدان آچاسان
 ایله ضربه چاللام چتین قاچاسان
 قیلینج اله آلسام بیلم نئجه سن
 عبث یئرله گلدین آق ساقال قوجا

* * *

آدیمی ایشدهن قاچیر میدانان
 بوویویارام بو میداننی ال قانانان
 جهانگیر مرد اوچون گئچری جانانان
 عبث یئرله گلدین آق ساقال قوجا

* * *

سوزلر تمام بونلار قلینج قالخان اوینادیلار مراد حاصل اولمادی
 گوشلی توتدولار زال جهانگیری ووردی یئرله ایستهدی باشین کسه،

جهانگیر دندی قوجا ال ساخلا سوزوم وار

بوردا جهانگیر گوره ک اوز باباسین تانیمایب نه سویله دی:

گل اوره ک دردی می سینه سویله می

آتامی گورمه مییش ئولدورمه منی

حقیقتی سینه بیان ائلیم

آتامی گورمه مییش ئولدورمه منی

زال بوردا گوره ک ایندی جوابیندا نه سویله دی:

دوغرو سوزو سویله آی جوان اوغلان

آتان کیمدیر آدین سویله بیلیم من

گورندن حسنو اولموشام حیران

آتان کیمدیر سویله آدین بیلیم من

جهانگیر

آدینا دئیهر لر هر یئرده داستان
ایرانن شاهی دیر یئری سیستان
یانیندا گوزه لدر گزیر سر مستان
آتامی گورمه میس ئولدورمه منی

زال

منیمده آدیما دئیهر داستان
یانیندا گوزه لدر گزیر سر مستان
ایرانین شاهام ئیریم سیستان
آتان کیمدیر آدین سویله بیلیم من

جهانگیر

ایچمیشم بادیه نی مستم کی مستم

توتوبدور سینه می درد و ره م غم
 آدیتم جهانگیری آتامدیر رستم
 آتامی گورمه میش ئولدورمه منی

زال

اوغول گوزو قویما منیم اودوما
 گئچن پیس گونلری سالما یادیما
 ایشیده نلر زال دئیه رلر آدیما
 آتان کیمدیر آدین سویله بیلم من

بو سولر تمام اولوب زال تانیدی افراسیاب بو جریاندان خبر اولوب
 بیلدیلرکی بو رستمین اوغلی دیر شاد اولدولار لشکر قورخودان چیخدی
 بونلار بوردا استراحت ائدیب شادلاندیلار افراسیاب لشکرین گوتوروب

ایران طرف یولا دوشدو اما رستمده گلیر زالین لشکرینه طرف. یولدا بونلار روبرو اولدولار. افراسیاب قوشونو قویوب اوز تک قاچدی.

بیر یثره چاتدی سن دئمه اورا سهرابین اوغلی بورزونون اوردگاهیدی. بو اورداه قوناق اولوب خبر آپاردیلار برزو پهلوانکی بیر قوناق گلیب آدی افراسیاب چوخ قوی هیکل، آدام اوزونه باخاندا قورخور. برزو گلدی بونون یانینا. افراسیاب بونو گورنده دوردو آیاقا، دئدی آدین نه دئر ای دلاور: برزو دئدی آدیم برزو پهلوان اوزومده سهرابین اوغلو یام آتام اوزون گورمه میشمه بیله دئینده افراسیاب آغلادی دئدی او منیم قارداشیم اولوب بیزیم آتامیز زال ایدی. رستم اولوب بونلار شادلیق مجلسی قوروب شاد اولدولار. گلین ایشیداق رستمدهن و برزو پهلواندان. برزو دئدی افراسیاب سیز اوتورون من بیر شکار ایلیم گلیم.

برزو آتین مینب یولا روان اولدو گلیب چاتدی بیر یثره کی اورداه لشکر وار رستمه، خبر وئردیلر کی بیر پهلوان گلیر گور کیمدیر، رستم چیخدیر بونون قاباغینا گوردوکی قوی هیکل ایله سهرابین باشین کسب قویوبلار

بونون باشنا گوزلری دولوب کسدی بونون قاباغین دئدی ای دلاور هارا
گئدیرسن. بوردا گوره ک ایندی برزو اوره ک سوزون نئجه سویله دی

گل سنه سویلیم ای قوجا بابا
یـانـه یـانـه بـود یـارا گـل مـیشـم
ایـیـتـر مـیشـم بـیر طـر لانی گـزیرم
یـانـه یـانـه بـود یـارا گـل مـیشـم

رستم باخدی گوردوکو ایله بیل سهرابدی دئدی بالا دوزون سویله

آتامدان آیریلیب دوشدو چوللره
دلی اوللام آدیلم دوشهر دیلله
گرهک تاپام خبر ویره ائلله
یـانـه یـانـه بـود یـارا گـل مـیشـم

ازینندهن حقیقته باغلیام
 مصری قلینج قلافمدا سولغویام
 آدیم برزو اول سهرابین اوغلویم
 یانه یانه بودیارا گلمیشم

ایله بو سوز دئینده رستم آغلادی گوردوگو پهلوان آغلادی.
 برزو دئدی نیه آغلادین، رستم دئدی بالا من سنین بابان رستم
 سهرابین آتاسی منم. گل یاخینا قولون سالدی برزونون بوینونا اوزوندهن.
 گوزوندهن اوپدو بونلار گلدی ایرانه حوری لقانی آلدی برزویا رستم و
 برزو یولا روان اولدولارکی گلیب قارداشلارین آزاد ایله سین، حوری لقایه
 بیر بازوبند ویردی دئدی اوغلوم اولسا قولونا، قیزیم اولسا سات خرج
 ائله. برزو بونلاردان آیریلدی، گلماغا مشغول اولدولار گلین ایشیده ک
 حوری لقادان.

الله تعالی حوری لقایه گوزهل گویچک بیر اوغلان عطا ایله دی. آدین
 قویدولار تیمور. بونو دایه لر ساخلادی. آلتی یاشیندا مکتبه قویدولار. اون
 آلتی یاشیندا گلدی آناسی حوری لقانین یانینا دئدی. آنا آتام کیمدیر.
 آناسی دئدی بالا سهرابین اوغلی برزو.

آل بو بازو بندی آتان ویریب سال قولونا تیمور قوشون گوتوروب یولا
 روان اولوب یولی چین شهریندهن دوشوب. اوردان گئچنده گوردو
 کلافرنگدهن بیر مارال باخیشلی قیز باخیر. آلیب گوره ک اونا تیمور نه
 اوخودو.

نه یـاخیرسان پـنجردهن
 تـئللرینی بـوران گـوزهل
 مـنه بـاخیب هـردهن هـردهن
 قـاشلارینی ووران گـوزهل

قـوربانام قـلم قـاشینا
 اوغـرامـارام سـاواشینا
 اوزوم دولاننام باشینا
 اوره گیمی یاران گوزل

* * *

قـوربانندی تیمور سـویونا
 دال گـردن مینا بـویونا
 آلاسان منی قـوینونا
 طـرلان تـورون قـوران گـوزهل

سوز تمام ماهروخ دئدی اوغلان منی آتامدان ایسته آدیم ماهروخ
 ایلجهده تیمور خاقانی چیندهن ماهروخی آلیب یول ایلمه‌دی ایرانه
 گلماغا گلین ایشیده ک زالدان نوله‌رین جمع ایله‌دی باشینا بویاندان تیمور
 دریای لشکر ایله گلدی ایرانه قاچیب زالا خبر ویردیلرکی لشکر گلیب کی

اوجو بوجاقی یوخدور اوچ نقابدار لشکرین دالینجا گلیر بونلار گلدی
 تماشایه تیمور میدان آشدی اوزونده نقاب طبل جنگ چالدی میدان
 سولانیب آماده بوگلنلر کیم اولسون بیرری حوری لقا تیمورون آناسی.

حوری لقا دئدی قوی من گئدیم میدانه. حوری لقا میداندا برزو اجازه
 میدان آلدی گلدی حوری لقا بونون قوللارین باغلادی یخاندان صونرا
 زال دئدی رستم قوی من گئدیم رستم قبول ائلمه دی اتی هی لیب اوزو
 میدانه گلدی دئدی نقابدار آدین نه دی رستمین میدانینا تیمور گلیب
 تیمور دئدی نیلرین ادیمی گل میدانه بونلار اوچ گون دعوا ایله دیلر
 بیر بیرینه گوجودوشمه دی رستم دئدی بالا آدیوی سویله یخسام باشینی
 کسه جاغام آلیب گوره ک تیمور نئجه دئیب اوره ک سوزونو

سـنـه بـیـر سـوزوم وار منیم

بـو مـیدانـدان قـائـیت بـا

رحـمـین گـلـسـین اوز جـانـینا

بـو مـیدانـدان قـائـیت بـا

* * *

بـاـغـلـاـدـاـرـاـم قـوـلـاـرـوـی
 لـال اـیـلـرـهـم دـیـلـلـرـوـی
 تـار اـیـلـرـهـم اـیـلـلـرـوـی
 بـوـمـیـدـاـنـدـان قـاـیـت بـاـبـا

* * *

سـوـزـلـرـیـمـدی مـنـیـم دـوـغـرـو
 اـیـمـده قـیـلـیـنـجـم سـوـلـغـو
 مـن تـیـمـور بـرـزـوـنـون اـوـغـلـو
 بـوـمـیـدـاـنـدـان قـاـیـت بـاـبـا

رستم آغلادی تیمور دئدی نیه آغلادین قوجا بابا دئدی بالا بابان منم آتان
 برزو بوردادی قوللارین باغلامیسان آچ قوللارین گلیب باباسنین قوللارین
 آشدی لشکره‌های دوشدوکی گلن برزونون اوغلی تیموردور. حوری لقادا
 نقابی اوزونده ن گوتوروب برزونون قوللارین آشدیلار. زالا خبر گتیدی

اونلاردا شاد اولدولار. زال اوغلی رستم تمام نوله لرین سالدی اوینادیلار

شاد اولدولار بورداجادا رستمین داستانی سونا چاتدی.

بو داستانی شعرلرین یازان عاشیق داستانینا چویورن عاشیق حسین

ساعی اولویدور.

داستانی عاشیق عالی

و

اسمرخانیم

حقیقت نامه

خیردا سان گل او یلیه ک میداندا سودانی بیز
 مسلمانسان گل چاغیراق او غنی مولانی بیز
 اماملارین آدلارینی بیر بیر بیان ایلم
 حقیقتده ن صحبت آچاق دولاناق میدانسی بیز

* * *

سحرین اسسه ن ئیللری یامان یامان اسه ندی
 اسه اسه ظلملرین دیئم باغیرین کسه ندی
 خبر السان ایکنجی امام آدی امام حسندی
 او چونجونو گل سئویله یک ایثلیک جولانی بیزی

* * *

بو دونیادا نه چوخ دانیش نه ده کؤنلوم سن او یون
 ایشینده گل دوغرو اولسان اؤز ایشینده سن سویون
 او چونجو امامی دیسه ن آدی اما حسین

دوردونجونو بیان ائدیم گئت ائده ک هر یانی بیز

* * *

بار ایلاهی کمکدیر دایمی دوغرو عابدین
گئجه گوندوز فکری ذکری حقی گزه ر عابدین
دوردونجی امامیز امام زین العابدین
بش نجی نی من سویلیم چاغیراق مردانی بیز

* * *

گوردون کی دارداسان انسان سنده مولانی چاغیر
مجلسلرده دولاناندا آزجا اولگینان آغیر
بشنجی امامین آدی امام محمد باقر
آلتینجی اعلان ایلیاق ایله سین درمانی بیز

* * *

بو دونیادانه مال واردی یغدیق تالادیق
نادان اولدوق آتشلره اوزوموزی قالادیق

آلتی نجی امامین آدی دئیم جعفری صادق
یئدمنجی کمک ایلر گزمه ریک صحرانی بیز

* * *

ایمده واردیر قلمیم ایسته ره م نامه یازیم
غنی مولام اوزو بیلیر حقه واردی نیازیم
ئیدمنجی امایمیز امام موسی یی کاظم
سگیز منجین بیان ائدیم سیر ائداق دورانی بیز

* * *

کیمکی حقی داندی بیلین قاباق روزی جزادی
وای ناکسلرین حالینا اوردا ماتم عزادی
سگیز منجی امایمیز یازدیم امام رضا دی
دوققوز منجی امامی دا دوست توتاق یازانی بیز

* * *

حقین مین بیر آدی واردی اون سگیز مینده باغی

نادانلارين اوره گينه گل سن ووراق بير داغی
 دوقوزنجی امام دئيم آدی علی النقی
 اون منجی امام سايم چاغیراق یزدانی بیز

* * *

جنت ماوادا دئيم گوزه ل گولی بوداغی
 خدام اوزو بزه ئییدیر نه گؤزلدیر نوراغی
 اون منجی امامین آدی دئيم محمد تاغی
 اون بیرنجین گل سؤیلم دولاناق دونیانی بیز

* * *

مومنلرین پناهدیر عالمترین سروری
 باباسی ائتدی اشاره گویده گون دوندی گیری
 اون بیرنجی امامیمیز دئيم حسن عسگری
 اون ایکنجی یں بیان ائده ک چکمه ک جفانی بیز

* * *

خسته قاسم دوز دولانسان گئده ر باشین دومانى
 دوز اولانلار گشت ایلیر گزه ر عرشى سمانى
 دارد ا قالسان امدادینا چا غیر صاحب زمانى
 اولاجا قدير قیامته انشاء درمانى بیز

«داستان عاشیق عالی»

عاشیق عالی قیزیل ونگئیده میرزه نین اوغلو دور بیر گون قیزیل ونگده
 طوی مجلسی وار آق عاشیقی گیتریبلر اوردا اوخویور میرزه نین اوغلو
 عالی دا اوردایدی هامی خواهش ایتدی لر کی آق عاشیق سن الله چال
 بیردانه ده میرزه نین اوغلو عالی اوخوسون آق عاشیق سازی چالیر بوردا
 آلیب گوره گ عاشیق آلی نجه او خودو؟

بیر مارال باخشلی طرلان جلوه لی
 گلیب منی گوردو گولودو قایندی

پهـنـانـی گـورسـتی گـول جـمالـینی
بـو خـاغـینـا شـبـنـم دـولـتـی و قـایـتـدی

* * *

مـن گـور مـوشـم گـوز لـلـرین چـو خـونـو
بـیلـه اولـمـاز آنـجـاق بـویـو یـو خـونـو
مـژ گـانـینـدان چـکـیب خـدنگ اوخـونـو
یـارالی سـینـه مـه چـالـدی قـایـتـدی

* * *

آلا گـوز لـرینـه گـوزوم سـاتـاشـدی
خـسـتـه جـانـیم عـشـق او دـونـا تـوتـاشـدی
سـینـه مـی یـانـدیران غـمـدی آتـشـدی
آق عـاشـیغـا نـظـری سـالـدی قـایـتـدی

بو سوزلر باشا چاتدی آق عاشیق گوردو ایله گۆزه ل اوخویور عالی

بونو طویدان صونرا میرزه ده ن اجازه آلیب یانینجا شاگرد آپاردی اون
 ایلده ن صونرا گینه ده قیزیل ونگده طوی مجلسینده عالی اوخویور آق
 عاشیق سازینی گوتوروب دیدی گل بوردا بیر دئشمه اوخویاق اگر بو
 سوزلریمه جواب ویره بیلسن سنه اجازه ویره م گئدیرسن عاشیقلیق
 ائدیرسن عاشیق عالدان سوز خبر آلدی

بو سوزلره جواب ویریب عاشیق آلی آق عاشیق دوروب عاشیق آلی
 نین اوزوندن گوزوندن اوپوپ الینده کی تئلی سازی باغشلا دی عاشیق
 آلی لیا عاشیق آلی ائل ایچینده ادلی سانلی بیر ائل عاشیقی اولوب عاشیق
 الی نین ۲۶ آلتی یاشی وار کامیردا نفت علی نین قیزی بستی خانیمی
 سویوب بو سوزو آناسی فاطمه خانیمما صحبت ایله دی آناسدا میرزه یه
 دیدی میرزه ائلچی گئدوب کندین آق ساقالارینان نفت علی دیدی گئت
 منیم قیزیما بازارلیق پولون حاضر ایله گل آپار نه دئیره م آغیر وسائلر
 ایسته مشدی میرزه اوزوک سالدی قایندی بوسوزو عاشیق آلی ییلدی
 دیدی آنا منیم سفر لباسمی حاضر ایله گره گ گئده م طویلار دانیشانلاردا

اوخویام پول قازانام گله م طوانده م آناسی لباسلاری حاضر ایله دی بو
یولاروان اولوب یولدا کلبعلیخانا راست گلدی کلبعلی خان دیدی جاوان
عاشیق منه بو ساز حاقیندا بیر سوز اوخو خوشوما گلسه سنه انعام و ثرم
بوردا بیله دیدی

دولانیدیم ائلر سربست دولانیدیم
حایف گؤزلریمی زای اولدی گئتدی
اوخودوم درسیمی یغدیم سینه مه
بیلمه دیم هفته لر ای اولدی گئتدی

* * *

کیمین اولکسه اولوندو تاراج
اسکندر هیچ کسه ویرمیدی باج
باشلاندى وورها وور دوشدو قاپاقچ
کند خدا کندینه تاي اولدو گئتدی

* * *

آق گونوم آتلاندی اوزوم پیادا
 سراط سوالینی گتیردیم یادا
 ایستردیم نورمی قالدیم دونیادا
 عاشیق آلی عمر و وای اولدو گیتدی

کلبعلیخان احسن دیدی بیر یاخشی آت ویردی یولا سالدی عاشیق
 عالی گلیب چاتدی بیر قهوه‌خانیه اوردا عاشیق دوراخانا راست اولدو
 ناراحت الدو عاشیق آلی گوردوکی هامی بونو بگندی عاشیق آلیا یاخشی
 انعام ویردی لر دوراخان گوردو بو یاخشی اوخویور دیدی بالا یاخشی
 اوخویور سان اما بیر نئجه ایرادین وار گره گ قوللوق ایله سن اوستادا
 تاکی قاییل صنعتکار اولسان عالی ائله بیلدیکی بو دوغردان دئیر اوز
 قلبنده آق عاشیقا ناراحت اولوب کی نیه منه تکمیل اورگدمیب دوراخان
 بونو آپاردی ائولرینه اوردا بیر صمد آدلی عاشیق واریدی عالیا دیدی

یازیق لار اولسون سنه بورانیه گلدین

من یازیق اون ایلدیر منه وعده ویریب کی سنی اوستاد ایلیب یولا
 سالاجاغام هله ده یولا سالیرکی گنده م وطنه ائله حالدا ایشیده ک روم
 پاشاسیندان سیندان اوغلونا طوی باشلایب گوتوروب عاشیق دوراخانا
 نامه یازدی شاگرد لرینده گوتورو گل منیم اوغلمون طویونا بونامه نی بیر
 قاصد گوتوروب گلدی چاتدی دوراخانین ائوینه عالی گوردو روما گیتمه
 لی اولدو گلدی قهوه ده ن سازین آپارسین گوتوروب قایتداندان گوردو کو
 کتدیلیری رمضان آدلی بیر گیشی نی گوروب قاباغین کسدی آلیب گوره گ
 ایندی رمضان نه دئیر؟

امان قاصد سن الله هی سویرسن

منیم عرضیم اوجانانه ده گنین

قوهوم قونشی دوست مصایب یاد اولسون

حقیقی قاناقانه ده گنین

* * *

یـئـریـب و طـنـه و اـرـانـدـان صـونـرا
 سـن بـیـزیم ائـلـلری گـورنـدن صـونـرا
 آـپـاریـب نـامـه نی ویرنـدن صـونـرا
 دـیـل جـوابـی یـاتـایـانه ده گـینـن

* * *

عـاشیق عالی دوشـدو تـوزلی یـولـلارا
 لـیلی مـجنـون اولوب دوشـدو دـیـللره
 قـانـیدوب گـلره م گـینه ائـللره
 یـولوم دوشـوب ال عـشـمان ده گـینـن

سوز تمام دیدی آتاما آنا ما ده گینن منی یتدی ایل گوزه له یین یولا روان
 اولوب گلدی دورا خان گیله اوردان روما یولا دوشوب لر گلیب چاتدی لار
 روما اوردان اوخوما قدا سن دیمه پاشانین اقبال آدلی بیر عاشیقی وار بوندان

هامی قورخور هر کس اوخویور پول آلیر بو اقبال یاریسین گوتوروب
 گئدیر عالی دوردو آیاغا اوخویا قورتاراندا عاشیق اقبال گلدی پولون
 یاریسین گوتوروب یولا دوشنده عالی دالیسیجا گیتدی ایچری گیرنده
 گوردو پاشا اوتوروب پاشا دیدی بالا نیه گلدین عالی دیدی پاشا ساق
 اولسون اقبال منیم پوللاریمی گوتوروب گلشم آلام پاشا دیدی حتماً
 سوز سوروشوب جواب ویرمه مسن عالی دیدی خیر قوربان سوز
 سوروشمایب اقبال دیدی سوروشسام مات قالارسان عاشیق آلی دیدی
 سن سوروش جواب ویرنمه سم اوندا پوللارین هامسین ویره م سنه بوردا
 مجلسن قورولوب بوردا گوره گ ایندی اقبال نه خبر آلدی عالندان

عاشیق اقبال

ائلده اوستا یارانمایب یتینه دوران ویره ر

قریب گیتسه قربت ائد معرفتله سان ویره ر

یولون ازان باج ویرجگ هیچ میدانسی سولاماز

اوز خوشونا ویرمه سه ده ظلمونین دانان ویره ر

* * *

بوردا آلیب عاشیق آلی بیله جواب ویردی؟

بیر مرده مهمان گلنده گوله گوله نان ویره ر

نامرد بیر قوناق گورنده گوره ر سن کی یان ویره ر

هانی حاتم کمی حاتم سفره سالاد آلا

هانی لقمان کمی لقمان خسته لره جان ویره ر

اقبال

بیر کس کی ائلنی آتا حسرت قالا جمالا

بیر کس ارکانی بیلمه چاتا بیلمز کمالا

بیر کس کی رفتاری اولادردی ساتیب غم آلا

بیر کس کی حدینی آشا قضا توتارقان ویره ر

عالی

داود کمی نبی هانی غملری دم ایلیه

حمزه کمی ایگیت هانی هامنی رم ایلیه
 سلیمان تک سلیمان یوخ عالمی جم ایلیه
 مرد اوغول حقین یولوندا جانینی قربان ویره ر
 اقبال

بیر کس کی اوزون شاه بيله حقدن گورسون علمی
 بیر کس ائلده مغرور اولا فوری اوچار تملی
 اصلان کوتاه اولماز سوزوم حق ویریدی دم آلی
 او حق کی اقبالا دوشه حق درسین پنهان ویره ر
 عاشیق آلی

گل بیچاره عاشیق آلی سغین حقین آدینا
 قبل نمازین توت اورجون خالیقی سان یادینا
 هاردا دارا دوشسن اگر یتیر او امدادینا
 مطلبینی قول قنبر اول شاهی مردان ویره ر

بو سوزلر تمام اولونوب دیدیلر ایندی گره ک

عاشیق آلی قاباغا دوشسون آلیب عاشیق آلی

گل سنه سویلیم ای عاشیق اقبال

شـریرعتی نیله ایـلر سن اشکار

بی آلتیندا بیر نقطه وار بیان ایت

او نقطه ده ن منی ایله خبر دار

* * *

یتدی دامی سگیز جنت یقین وار

یـئردی دی گوـیده هـاردادی آنار

گوـیده ایکی قوش وار هر گون یغار

گاهدان پنهان اولار گاه اولور اشکار

* * *

سـریرقتدن مـعرفته گـلمشم

حقیقتده یول ارکانی بیلشم
 عاشیق الی دئییه ر مطلق قالمشام
 ده چرخسی فلکده نئجه علم وور

هامی گوردوکی عاشیق عالی اقبال باغلادی بو سس بوسوراق گئدوب
 چاتدی استانبولدا عاشیق اسمرین قولاغینا اوردا اون سگیز شاگردی وار
 اسمر بیر قاصد تاپدی عاشیق عالیا بیله نامه یازدی عاشیق عالینی
 میدانینا چاغیریر

آلاندا نامینی ای عاشیق الی
 گوتور سازین بو میدانه دورما گل
 گلمه سن گیتره م گلسن لاب گوزه ل
 یانا قاچیب اوز اوزونو یورما گل

بیان ایت عاشیقسان یوخسا ناچارمی
 شمس وارکن سیاره نور ساچارمی
 ار اوغلی ار زنانه ده ن قاچارمی
 آغلاب سیزلاب اوزون یورما گل

* * *

آدیم عاشیق اسمر بیر نازنین کند
 تیکره م سرینده ن میناره بلند
 بیر نئجه عاشیقی ایله مشم بند
 ذاتی باکمی عنوانیمی سورما گل

نامه عاشیق عالی یا گلیب چاتیر عاشیق عالی نامه نی اوخویوب ایسته
 بیر کی یولا دوشسون جعفر پاشا دئیر عاشیق عالی هارا گئدیرسن عاشیق
 عالی جریانی دئیر جعفر پاشا عاشیق عالی نی آندا وئریرکی قاییداندا
 بورادا یولون سال سنین له ایشیم وار عاشیق عالی قبول ائله ییب یولا

دوشدو یولدا شاعیر صمدی گؤرور شاعیر صمد ده بونونلا یولداش
 اولوب یولا دوام ائدیرلر شاعیر صمد گؤرور عاشیق عالی آغلابیر دئیر
 ینه آغلابیر سان عاشیق عالی دئیر یادیما سوگیلیم دوشوب اودورکی منی
 قهر بوغدو عاشیق عالی آلدی گؤره ک شاعیر صمد نه اوخویور

نه قده ر دولان دیم توران ائلینی
 گینه اؤز تورپاغیم یادیما دوشدو
 ساری نری یایلاغی گؤیجه ماحالی
 اؤز گؤزه ل اویلاغیم یادیما دوشدو

* * *

گیب خیالمدان کئچدی اوچاغلار
 یاز فصلی آتلانیب گلن قوناقلار
 او گوللو چمنلی آلیشان داغلار
 او قبله بولاغیم یادیما دوشدو

* * *

قیزیل داغی مجید لی نین اویلاغی
 دوغ—مایور دوم دوغما اودواوجاغی
 «عالی» نین کوکسونده هیجرانین داغی
 او قایماق دوداغیم یادیما دوشدو

سۆز تمام اولدو شاعیر صمد عاشیق عالی یا تسکین لیک وثریب یولا
 دوام ائتدیلر بیرآز یول گلدیلر عاشیق عالی نین گۆزو قاباقلاریندا اولان
 باشی اوجاقارلی داغلارا دوشدو آلدی گۆره ک داغلارانه اوخودو

صدرین صفالی دیر سرین سودالی
 عالمی امکاندا صمدالی داغلار
 طوفان ایئنلمز شاهاباش ایمز
 وقارلی جنتلی آدالی داغلار

* * *

تلاطم ضریندن اولوندون بینا
 مقدس یئریندی توتارسان مینا
 هایقیراندا دؤندو روضه رضوانا
 زمستاندا غفله قادالی داغلار

* * *

سخانی سایانی بیمروت دانسی
 یسلنوب قوینوندا مین ایلین نانی
 آبی کوثر اولدو زنجورون شانسی
 نعمتیدن دویغان داد آلی داغلار

* * *

ساری ائلین کانی خزان دیر کانی
 خودکارین سردارین سلطانی هانی
 صنعتکاری کوچن بیر بولبول تانی

قالماز نه آغ عاشيق نه عالی داغلار

سۆز تمام اولدو یولا دوام ائدیب گلیب چاتدیلار اوستانبول شهرینه
 بونلار اوستانبول دا سلیمان آدلی بیر نفره کی خئیر خواه آدام ایدی قوناق
 اولدولار خبر گئدیب چاتدی اسمر خانیم اسمر خانیم مئیدانی
 سولادیب عاشیق عالی نین دالینجا آدام یوللادی عاشیق عالی یولا
 دوشوب گلدی اسمر خانیمین مئیدانینا اسمر خانیم دئدی عاشیق عالی
 منیم دئیشمه شرط لریمی بیلر سن عاشیق عالی دئدی یوخ شرط لرین
 مننه دیر اسمی خانیم دئدی سنی باغلا سام بوینونو ووردوراجاغام
 عاشیق عالی دئدی سوروش الدی اسمر خانم

سیر غریب عاشیق سان دوشوب گذارین

وئردئیلینه سن قاداغا گلیسن

اون سکیز عاشیقی بنده سالمیشام

هانسی سینا سن صاداغا گلیسن

آلدی عاشیق عالی

آل جوابین دئییم آی اسمر خانیم

قوللارینی باغلا ماغا گلمیشم

سازینی سؤزونو بیرده اؤزونو

دوستاق ائدیپ ساخلا ماغا گلمیشم

آلدی اسمر خانیم

داده یئتیر جبرائیلین اوستاسی

ایلمدن توتارسان توکنمر یاسی

یوخدو سننده عاشیقلیغین سیماسی

بو دیاراسن ناساغا گلمیسن

آلدی عاشیق آلی

یاد اولوب صنمه بی ثمر هوشوم

اود دان خوف ائیله مز سمندر قوشوم

لاف ائيله مه هذيان ائشيتير گوشوم
 آچ متاعين يـوخلاماغا گلميشم
 آلدی اسمر خانيم

«اسمر م» قدديني دؤنده ررم يايا
 كيمسه نن يوخدور كي يئتيشه هايا
 الارام سـازيني دو شهرسن وايا
 سؤيله گؤروم نه سوراغا گليبسن
 آلدی عاشيق عالی

چاغيرام على نى هم مصطفىانى
 يـازارام شأنينه حـققين ديوانى
 «عالى» نى سنعتده بير اوستاد تانى
 سن اسمرى باغلاماغا گلميشم

سؤز تمام اولدو هامى آفرين دئييب دئديلر بو دفعه نوبه عاشيق عالی

نين دير عاشيق عالی دئدی یوخ اسمر خانيم نه قدر قاباغا دوشسن دوش
اوندان صونرا من قاباغا دوشره م آلدی اسمر خانيم

عاشيق اولوب بو ديارا گله نين
ازل باشدان پر کمالی دوز گرگ
ايگيت او دور نر مئيد اندا دايانا
دورا مقابل ده اوز به اوز گرگ
آلدی عاشيق عالی

ياخشی يئر ده دوشدون منيم چنگيمه
چنگيمدن چيخماغا بير هنر گرگ
مايا دورا بيلمز نر مئيد ايندا
مئيدانا گيرمگه نره نر گرگ
آلدی اسمر خانيم

فرزند خوار اولاندا چکر درد آنا

ها جهدا ئه ر اولای بیلمز نردانا
 عاریف اولان جواب و ئره ر مردانا
 سینه سینده قیفیل بندی یوز گرک

آلدی عاشیق عالی

نامرد دالا چکر مرد لر قاباغا
 ایلمدن قچارسان اراناداغا
 شاهین کیمی گوئیده قاناد چالماغا
 هواد اسوز مه گه بال و پر گرک

آلدی اسمر خانیم

«اسمر م» حاقیمی حاقدان اومارام
 صداقتده صنعان اوچون خومارام
 بیر غواصام دریالارا جومارام
 نابلدسن بحری عمان اوز گرک

آلدی عاشیق عالی

جمالين شوقيندن «عالی» دیر دلتنگ
 عشقین سئوداسینی ائیله میسن جنگ
 سن عمان پری سی منده بهر نهنگ
 بونو آنلاماغا عاقیل سرگرک

سۆز تمام اولدو یئنه ده اسمر خانیم قباغا دوشدو آلدی گۆره ک داهی

نه سوروشور

سندن خبر آلیم آی عاشیق عالی
 اوندیرکی اوندا دورلو حال اولار
 اوندیرکی هی دولانار نسان اوسته
 نه سسایاق دوزوله دالبادال اولار

آلدی عاشیق عالی

آل جوابین دثیمم آی اسمر خانیم

او دونیا دیر اوندا دور بو حال اولار
 کؤنول دیر دولانیر اصلی نان اوسته
 هفتت سئی آیلاری دالبادال اولار
 آلدی اسمر خانیم

نئچه گون اوستونده داغلاری آشیر
 نئچه منزلینده کروانسی دوشور
 نئچه قازانیندا خوره گی بیشتر
 نئچه منجه ایده پایمال اولار

آلدی عاشیق عالی

یئددی گون اوستونده داغلاری آشیر
 اون ایکسی ایندا کروانسی دوشور
 دورد فصلین ایچینده خوره گی بیشتر
 اوچ یوز آلتیمیش آلتی پایمال اولار

آلدی اسمر خانیم

اونديركى گۆيدن يىتتىدى قاراسيز
 اونديركى بو دونيادا چاراسيز
 «اسمر» دئير نه شهري دير دارغاسيز
 اونو تاپان عاشيق پر كمال اولار

آلدى عاشيق عالی

او قرآن دير گۆيدن يىتتىدى قاراسيز
 او اولوم دير بو دونيادا چاراسيز
 مزار خانانا بير شهر دير دارغاسيز
 «عالی» هارا گئدمر قالما قال اولار

سۆز تمام اولدو دۆر دونجو دفعه ده يئنه اسمر خانيم قاباغا دوشدو

آلدى گۆره ك بو دفعه عاشيق عالی دان نه سوروشور

وئر گیلن جوابیم آی عاشیق عالی
 او کیمدیر دؤرد شئی یئتمیشدیر بارات
 هانسی غذا گلدی دوشدو آریا
 دئه کیمین خانه سی اولوندو غارت

آلدی عاشیق عالی

فاطمه ذولفقار دولدولی قنبر
 اول شاهی مردانا وئریلدی بارات
 کربلا صحتی کئچدی ارادان
 فاطمه خانه سی اولوندو غارات

آلدی اسمر خانیم

او کیمیدیر هاردان هارا آتدیلار
 ساخلا دئیب کیمه امیر ائتدیلر
 او کیمیدیر جسمین اودا توتدولار
 او کیمیدیر اوننا ائتدی التفات

آلدی عاشيق عالی

آدم له حوانسی یئره آتدیلار
 ساخلا دئییب یئرده امیر ائتدیلر
 ابراهیم دیر جسمین اودا توتدولار
 سارای دیر ائیله دی اونا التفات

آلدی اسمر خانیم

من «اسمر خانیم» بودور سؤزومون دؤزو
 حق نیدن یاراتدی قیزیل او کوزو
 نئچه ال آیاغی نئچه دیر گؤزو
 نئچه مین توکو وار گتیر وئر اثبات

آلدی عاشيق عالی

عاشيق «عالی» دئییر خالقین اؤزو
 اود دان خلق ائله دی قیزیل او کوزو
 دؤر دال ایباغی وار ایکی دیر گؤزو

اولدوزون سـانیندا توکو دور اثبات

سۆز تمام اولدو اسمر خانیم داهی معطل قالب دئدی عاشیق عالی بو

دفعه ده سن قاباغا دوش آلدی عاشیق عالی

یئرده گوئیده انس و جنی یوخ ایکن

حق امیر ائیله دی یئر ندن اولدو

پرده نجاتدان بیر دستی گلدی

او دستین ایچینده سیر ندن اولدو

عاشیق عالی گوردو اسمر خانیمین آل یاناقلاری پاییزین خزان وور

موش ناز یارپاغی کیمی سارالدی دوباره عاشیق عالی اوزو آلدی

حق امر ائیله دی گوهر ترله دی

قطره سین بیر دریا عمان ائیله دی
 کیمدن صدا گلدی کیمه سؤیله دی
 شهپرین یانانیران نارندن اولدو

عاشیق عالی گوردو اسمر خانیمین حالی اوزونده دئییب آلدی

سؤزون سونونو

عاشیق «عالی» دوعا ایستر پیریندن
 مرحمت دیله ییر خالق رحیمدن
 هانسی دوری خلق ایله دی نوروندان
 اودورده ن یارانان نورندن اولدو

سؤز تمام اولدو اسمر خانیم عاشیق عالی نین سؤزونه جواب

تاپانماییب آلدی گوره ک عاشیق عالی یانه دئدی

باشینا من دؤنوم آی عاشیق عالی
 گل آل منی منده سنله وار الیم
 چوخ چکیمیشم اینان من قیل وقالی
 گل آل منی منده سنله وار الیم

عاشیق عالی دئدی آی اسمر خانیم قولاق آس

باشینا دؤندویوم ای اسمر خانیم
 من گلیب غربتده قالا بیلمره م
 منیم گؤزو یولدا انتظاریم وار
 من گلیب غربتده قالا بیلمره م

آلدی اسمر خانیم

ماییل اولدوم سنین شیرین دیلینه
 دریا کمالینا گؤهر تئلینه

قبول ائـيله منى اپار ائـينه

گل آل منى منده سنله واراليم

آلدی عاشيق عالی

درين درين دريا لارا دالارام

شيرين جانيم عشق اودونا سالارام

سن اسمرى شاگرديم آلارام

من گليب غربتده قالا بيلمه م

بئله دئينده شاعير صمد سئويندى آلدی اسمر خانيم

«اسمر» دئيه ر سنله اولايديم سيرداش

آغلارام ديده مدن گلر قانلى ياش

من سنه باجى يام سن منه قارداش

قارداشيم سان بو ايلقاردا دوراليم

آلدی عاشيق عالی

پيغمبر مکه ده گؤتوردو تاجی
 حق بويوردو سفر ائتدی معراجی
 او دونیا بو دونیا سن منه باجی
 من گلیب غربتده قالا بيلمه ره م

سؤز تمام اولدو عاشيق عالی ایسته بیرکی اسمر خانیمی شاگرد
 صمدہ آلسین اسمر خانیم دئیر عاشيق عالی اوندا گرگ صمد همیشه
 لیک بوردا قالا اونودا شاعیر صمد قبول ائله مه ییب عاشيق عالی لا صمد
 دوروب دوشدو گلدیلر روم ائلینه جعفر پاشانین یانینا گئدیر لر جعفر
 پاشا عاشيق عالی یا بوللو انعام وئریر جعفر پاشا یولا سالیر

عاشيق عالی یولا دوشوب شاگردی صمد قویور اوز ائوینه اوزو
 سازین گوتوروب گلیب چاتدی اولرینه آناسی دئدی بستی خانیمین
 تویدور عالی سازی گوتوروب گلیر بستی خانیمین توینا بوردا بئله دئیر:

گۆزه للر شاهی دیر نازلی نگاریم
 کیمسه سن بستی یه تای اولابیلمز
 خلقتینه خدا سیندان وئرین
 بوندان غیری جلیپای اولابیلمز

عاشیق عالی بو سؤزوده اوخویاندا بی ایسته دی کی مجلسه داواسالا
 اما نیفتالی خان بستی نین آتاسی قویمادی دوباره آلدی عاشیق عالی

بو عذابا قارا دئدین آ ظالم
 بیر آن گؤرونمه دی یوزولور حالیم
 او دور پیری نسبت شمس جمالیم
 شـبـاهـتی اولدوز ای اولابیلمز

* * *

کننارام غصه دن باشدان نیادان

جلیل خلقت تورم جمیل آنادان

«عالی» گؤهر صرافسی دیر آی نادان

انشاء الله امگی زای اولابیلمز

سؤز تمام اولدو نیفتالی بی یه دئدی سن دئمیشدین کی عاشیق عالی

اؤلوب ادور کی بستی خانیمی سنه وئریردیم ایندی عاشیق عالی اولمه

یبب قیز اول کی نیشانلی سینین دیر بئله اولاندا عاشیق عالی آلدی دوباره

گؤره ک نه اوخودو

گوناهکارام یاریانیندا

دوغرو سؤزوم یالان اولدو

یئریش گتدی غم لشکری

کونلوم شهری تالان اولدی

باخ اوقشاشا باخ اوگۆزه
 یاندى باغريم دۆندوگۆزه
 كئچين سۆزۈ چكـمه اوزه
 كئچين كئچدى اولان اولدو

* * *

عاشیق «عالی» سسنه قوربان
 ائـیله مـنه كـؤنلومو ویران
 الدن اوچسودو تـولک تـرلان
 سساردا كـهلیك آلان اولدو

سۆز تمام اولدو تزه دن توی بساطی قورولدو عاشیق عالی نان بستی
 خاینیمین تویو باشلادی گۆره ک اۆز تویوندا آیب عاشیق عالی بستی
 خاینیم اوچون نه اوخودو

بیر نیشان ایسته دیم گول اوز لویاردان
 بیر نهنگ گؤستردی آلیسان دئدی
 دئدیم آی قیز کؤچدوم سندن ال چکدیم
 البت بیر یادینا سالیسان دئدی

* * *

دئدیم آی قیز غمدن دفتر باغلارام
 دئدی قورخما نیشانی ساخلارام
 دئدیم حسرتیندن بیل کی آغلارام
 اؤزونو نفسدن سالیسان دئدی

* * *

دئدیم خسته لرین جان درمانی سان
 دئدی عاشیقلارین کرم کافی سان
 دئدیم آی قیز منیم آدیم تانیسان
 ازلدن بیلیره م «عالی» سان دئدی

سۆز تمام اولدو قیرخ گون قیرخ گئجه بونلارا توی ائيله دیلر سیزی ده

شاد یاشایاسیز

آغلاما

آی لار ایلر منیم یولوم گؤزله یین
 آلا گؤزوم بسستی خانیم آغلاما
 یاندیریب باغریمی سن کول ائيله دین
 سنه قوربان شیرین جانیم آغلاما

* * *

واردی بیلیرسن بییز لرده عادت
 وار می بو خسول لارا وئره ن اذیت
 بییزه ده بییر قایی آچیپلار البت
 آلا گؤز لوم وار گومانیم آغلاما

* * *

من عاشیق «عالی» یام ایلر ایریسی
 بولبولم باغچادا گولر ایریسی
 مجنونام دوشموشم چولر ایریسی
 سنه قوربان شیرین جانیم آغلاما

یاریم

سن سن شمس من کناردا ستاره
 رخصت وئر سرینه دولانیم یاریم
 جان فدا ائیله ره م آی ماهپاره
 بودور سرماییه دن اولانیم یاریم

* * *

کرمم اصلی سیز گزیان نئیله ره م
 مجنونام دشتینده عریان نئله ره م

نا انصاف حالما بیر یان نئیه ره م
سن سن جانی وئریب آلانیم یاریم

* * *

دئه جیفه یه چوخلارینی توولادی
اویبدو بابان ایشلرینی حاقلادی
«عالی» سفله بیر دیارین اولادی
قویما یساد ائلله جالانیم یاریم

آغری داغی

هاوالانیب عرش اوزونه قالخیسان
داغلارین سلطانی نر آغری داغی
باهار ایامی دیر زمستان کئچیب
اسکیلمز سریندن قار آغری داغی

ئىنه يادا دوشدو جىتتىن باغى
 نىئچە قايسى وار نىئچە اوتاغى
 نسوح گىمىسى پىغمبرين بولاغى
 سايسيز سردارلارين وار آغرى داغى

* * *

ارىمز بوز داغى ايل اوستدن كئچە
 ائله اورمانين وار گلستان كئچر
 سىرىندن آچىلماز زمستان كئچر
 اتگىندن باغچا بار آغرى داغى

* * *

مهمانين وار «عالى» اوچون سىرىندى
 شاهد اولسان بىر طرفين يىئرىندى
 توزون قالخىب ايرواندا بوروندو
 ائتىدى بو دورانى زار آغرى داغى

گئده ك

قوهوم قارداش يئنه دوشدو يادىما
 دئديم كؤنول بىر سفرين وار گئده ك
 هئچ گؤرمه ديم عهد و پيمان اولانى
 نادان قوروب ترلان اوچون كور گئده ك

* * *

اونو گؤردوم آتدیم دردی ورمى
 مبارک دستيندن آلدیم سلامى
 گؤتوردوم اليمه دفتر قلمى
 كؤنلوم ايستير او داغلاردان قار گئده ك

* * *

«عالى» تك دىير غربت ائلده دولانىير

او عَرون او عَرون یارا او دونا قالا ییر
 آغ اللره توی جناسی بولانیر
 هر یاد اوزودو گوللوباغدان نار گئده ک

«بو کتابلاردا دورت دانه عاشیق داستانی چاپ اولدو اونلاری عاشیق

داستانینا سالان عاشیق حسین ساعی اولموشدو اونلاردان عبارت:

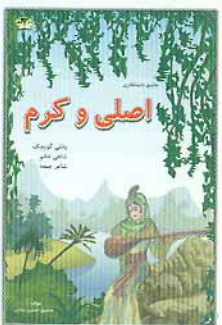
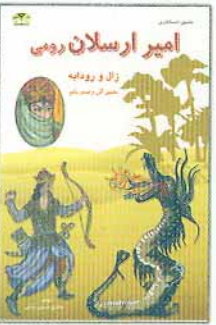
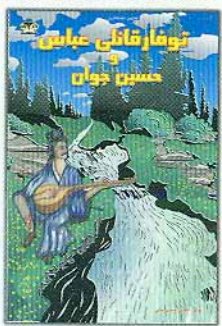
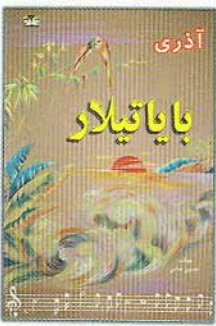
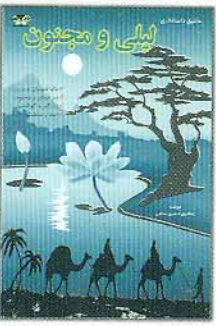
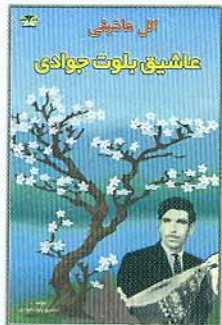
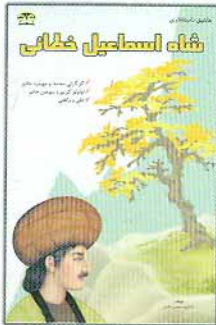
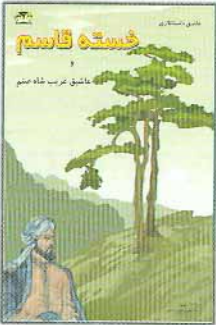
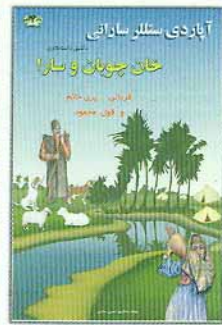
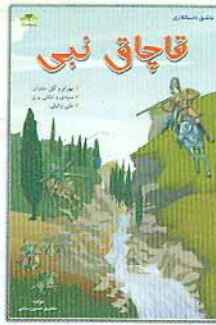
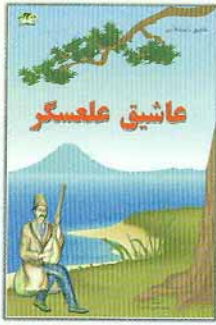
۱ - زال و رودابه

۲ - یادگار گولابتین

۳ - شاهزاده جمشید

۴ - شیرین ایله فرهاد داستانی

سری کامل عاشیق داستانلاری منتشر شد



شابک: ۹۶۳-۳۳-۶-۹۵۳-۶-۹۶۴

ISBN: 964-6953-33-6

دفتر انتشارات زر قلم تلفن: ۵۵۶۷۴۸۲
تبریز- خیابان امین، پاساژ ولیعصر

